

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota,

Kladóhivatal:

Aradi Nvonda Vállalat

Bulev. Reșele Ferdinand 4/22.

(Iózsei Ióberceg-ut.)

Sürgöncim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kladóhivatal:  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Let

Fél évre — — — 540 Let

Negyed évre — — 270 Let

Havonta — — — 90 Let

Hirdetések díjszabás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Let

VASÁRNAP — — — 6 Let

Bucurestiben 50 banival több.

## Iorga lemondással fenyegetőzik

Szociáldemokraták támadása a kormány ellen a kamara mai ülésén.

Bucurestiből jelentik: A kamara ma délutáni ülésén elsőnek Iorga szólalt fel. Kérdést intézett a miniszterelnökhöz, hogyan képzel el a főiskolai törvény beterjesztését anélkül, hogy az egyetemi tanárokat megkérdeznék. Kijelentette, hogy hasonló esetben kénytelen lesz lemondani az egyetem rektori méltóságáról, amelyet most betölt. A felszólalásra Costachescu közoktatásügyi miniszter válaszolt és kijelentette, hogy a javaslat beterjesztése előtt a kormány a tanári karvéleményét is kikéri. Ezuttal válaszol Jorgának a parlament szombati ülésén a craiovai diákkongresszusra vonatkozó felszólalására és emlékezteti arra, hogy a tanárok kötelessége dolgozni az ifjúságért. Jumanca szociálista kérdést intéz Madgearuhoz, hogy ha Vidrighin Stan szerződéséről gondoskodtak, miért nem gondoskodnak a vasuti munkásokról is, akik nagy nyomorban élnek. Gafencu válaszol a felszólalásra és részletes magyarázatot ígér. Ezután a napirend tárgyalására térnek át és folytatják a felirati javaslat vitáját.

Dobrian a kormány helyzetével foglalkozik és kijelenti, hogy nem szabad törödni a liberálisok és avarescánusok támadásaival. A kormánynak teljesíteni kell kötelességét és keresztülvinni programját. Mirescu szociálista képviselő beszédében élesen kritizálja a kormány ténykedéseit, kijelenti, hogy a demokratikus programból a kormány semmitsem valósított meg, a professzionalizmus jobban düliönk, mint valaha. A kormánypárt barátai zsiros állásokban ülnek, a munkásokat pedig kidobják állásaikból és nyomogrogni hagyják őket.

Pamfil Seicaru: Hogyan gondolja képviselő ur a probléma megoldását?

Mirescu: Önnek ismernie kell a programot, hiszen azelőtt a legbaloldaliabb frakcióhoz tartozott.

Ezután a bíróság működését kritizálja. Foglalkozik Govore bacau ügyész esetével, mikor elzárással fenyegette a munkásokat, a mikor egy munkakonfliktus ügyében jártak el. Ezután a rendőrség működését veszi éles szavakkal kritika alá.

Voicu Nitescu: Nem engedhetjük meg, hogy a rendőrség tekintélyét lerombolják!

Mirescu folytatja ezután beszédét. Kijelenti, hogy a középiskolákban kötelezők a vallási órák és a szociálista gyermekeket kényszerítik arra, hogy a vallási órákon résztvegyenek. Milliőkat áldoznak egyházi célokra s közben az analfabetizmus egyre terjed. Majd az adórendszert kritizálja. Mirescu ezután a kormány ama eljárását teszi szóvá, hogy akkor, amikor az országban 120.000 munkanélküli van, amikor két mozdonygyár kénytelen beszüntetni üzemét megrendelések hiányában, a kormány 350 mozdonyt rendel meg külföldi gyárhoz.

Mirescu befejezi beszédét és kijelenti, hogy nem fogadja el a felirati javaslatot.

## Botrányba fulladt a rokkantak bucuresti-i kongresszusa.

Egy rokkantcsoport megostromolta az elnöki emelvényt. — A rendőrség akadályozta meg Zavoianu ezredes elnök megveretését. — Több asszony elájult a tumultusban.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Tegnap tartotta az I. O. V. kongresszusát, amelyen óriási botrány játszódott le. A kongresszuson Zavoianu ezredes elnököt és épen az évi jelentést ismertette, a mikor egy nagy csoport hatolt be az emelvénytől. A csoport tagjai egyenesen az elnöki emelvény felé haladtak és nagy kiáltások közepette megostromolták az emelvényt. Általános verekedés keletkezett, amelynek a

rendőrség közbelépése vetett véget. A behatolt tüntetők kezéből a rendőrök szabadították ki az ezredest, akit meg akartak verni.

A gyűlésen számos hadiözvegy is jelen volt. A verekedés idején több asszony elájult. A tüntetés oka az volt, hogy a rokkantak egyik csoportja azzal vádolja Zavoianu ezredest, valamint a pénztárost, hogy a rájuk bízott pénzeket elsikkasztották.

## A Népszövetség is beavatkozik végre az orosz-kínai konfliktusba.

Az oroszok kiűrtették hadállásaikat és a fegyverszünet létrejött. — Kína nemzetközi bizottság kiküldését kérte a Népszövetségtől.

Tokio. Nankingi jelentés szerint a szovjet megkezdte visszavonulását. A halilai-dalainoni vonalon

az oroszok mindenütt kiűrtették a hadállásokat, mire a fegyverszünet létrejött.

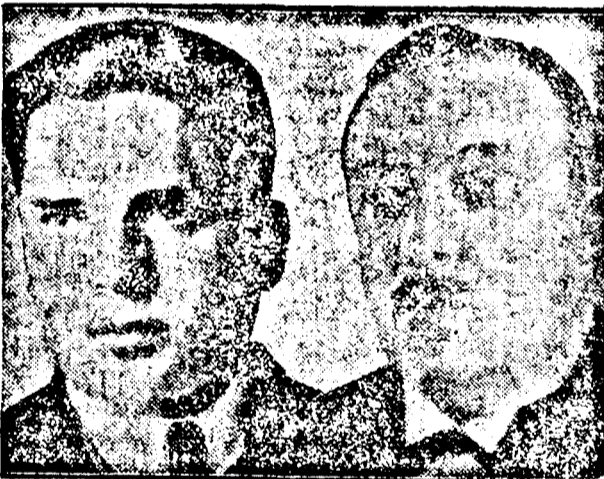
A kínai csapatok azonban nem követik az oroszokat a kiűrtett zónába, mivel a fegyverszüneti megállapodások szerint a határon 30 kilométeres semleges zónát kell felállítani.

Londomból jelentik: Az orosz-kínai fegyverszüneti megállapodások azért húzódtak sokáig, mert míg Mukdenben a tárgyalások folytak, azalatt Nanking a Népszövetséghez fordult és nemzetközi bizottság kiküldését kérte.

Londomból jelentik: Henderson külügyi államtitkár az alsóház mai ülésén kijelentette, hogy az Egyesült-Államokkal együtt interveniál a kínai és szovjetkormány között.

Eddig — mondotta Henderson — sem a szovjet, sem Kína nem jelentette hivatalosan, hogy hadiállapotban vannak egymással, de Kína ezenkívül sem tett semmilyen lépést, hogy az ügyet a Népszövetség elé vigye.

Macdonald értesítése szerint a kínai hatóságok november 28-án táviratilag közölték Moszkvával, hogy elfogadják a szovjet feltételeit a tárgyalások megindítására.



Visszahelyezték állásukba a mandzsuriai vasut igazgatóit: Eismontot (jobbról) és Jancsanovot, akiknek kiutasítása indította meg azt a lavinát, amely az orosz-kínai háborúhoz vezetett.

## Megtámadták Craiovában Zelea Codreanu diákvezért.

Egy mészároscsoport véresre akarta verni Codreanút, akit a rendőrség mentett ki a támadók kezéből. — A diákgyűlés minden incidens nélkül zajlott le.

Craiovából jelentik: Vasárnap kezdődött meg az országos diákkongresszus. A hatóságok megtették a szükséges óvintézkedéseket az esetleges zavargások megakadályozására. A gyűlésre a craiovai származású Potarca földművelésügyi államtitkár is eljutott.

A kormány nevében Baculescu üdvözölte a megjelenteket, majd Stefanescu professzor szólalt fel. Ezután Istentiszteleten vettek részt a diákok. A délutáni gyűlésen Popescu mérnök beszélt, utána pedig Enachescu fejtegette azt a problémát, szabad-e a diákoknak politikai pártokba beiratkozni.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A Lupta mai száma tudósítást közöl, amely a kongresszussal kapcsolatos diákvavargásokról számol be.

A lap szerint tegnap délelőtt egy nagyobb diákcsoport Zelea Codreanu, a hírhedt diákvezér vezetésével összeütközött egy mészároscsoporttal. A rendőrség mentette ki Codreanút a mészárosok kezéből, miután véresre akarták verni a diákvezért.

A diákok közül többen ezután Engel Mór ék szerész üzletének kirakatát törték be. Nyomomban nagy rendőri készültség ment ki a helyszínre, hogy a csírájában fojtson el minden kísérletet, amely a rend megzavarására irányul.

Ma estig nem jelentettek újabb zavargást. A kereskedők azonban félnek, többen ki sem nyitották üzletüket, a többi pedig lehunzta a kirakatának rojliját. A város lakossága attól tart, hogy újabb zavargások robbannak ki.

## Hírek Vaida belügyminiszter lemondásáról.

Vaida egy hónapi szabadságra utazott — Kieleződtek az ellentétek a kormánypart két frakciója között.

Bucurestiből jelenti tudósítónk: Vaida belügyminiszter egészségének helyreállítása céljából ma délután egy havi szabadságra utazott. A belügyminiszter Bécsbe ment, Maniu Gyula miniszterelnök, valamint a kormány több tagja kísérette a vasutállomásra Vaidát, akinek távolléte alatt a belügyminiszteriumot Maniu vezeti.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A mai napon politikai szenzáció-

ként tárgyalták Vaida belügyminiszter elutazását.

Hír szerint a belügyminiszter nem is foglalta el többet állását. Az ellentétek a kormánypart két frakciója között ismét kiéleződtek.

Maniu mindenáron békét akar teremteni. Politikai körök értesülése szerint Vlad a kultuszminiszterium, Raducanu a kereskedelem és iparügyi miniszterium és Joanitescu a munkaügyi miniszterium élére kerül.

## Pamfil Seicaru kardpárbajt vívott egy színésszel.

A párbaj oka: egy goromba cikk. — Soare színész a negyedik összecsapásánál megsebesült.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Tegnap a repülőtér közelében kardpárbaj zajlott le Pamfil Seicaru, a Curentul főszerkesztője és Soare, a Nemzeti Színház művésze között. A párbaj oka egy goromba hangu cikk volt,

amelyet Seicaru lapjában a művészről írt. A harmadik összecsapásánál a művész megsértette Seicaru kezét, azonban a párbajt folytatták. A negyedik összecsapásánál Seicaru erősen megvágta Soare karját, úgy hogy a párbajt be kellett szüntetni.

## Letartóztatták Budapesten Hulber Silvius büntársát.

László Dániel magánnyomozó hamis névre szóló utlevelet szerzett Hulbernek. — Egy Hlinka névre szóló utlevele is volt a Victoria-bank sikkasztójának. — Délamerikában egy harmadik néven akart szerepelni.

Budapestről jelentik: Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny Hulber Silviusnak, az aradi Victoria bank sikkasztó főtisztviselőjének Budapesten történt letartóztatásáról. Hulber Silvius, aki 750.000 lejjel károsította meg a bankot, Magyarországra szökött, ahol Budapesten heteken keresztül bujkált, amíg végül a Bienenstock-cégnél, ahol hamis bélyegzőt akart rendelni, rendőrkézre került. Hulbert kihallgatása során elmondta, hogy hamis utlevellel Délamerikába akart szökni. Amint Budapestre jött, hozzáfogott a szökés előkészítéséhez. Megjelent a főkapitányság utlevélosztályán, hogy utlevelet kérjen, amikor azonban látta, hogy itt milyen szigorú ellenőrzés van, megijedt és ezt a kísérletet abbahagyta. Ekkor érintkezésbe lépett László Dániellel, akinek a Szabadság-téren magánnyomozó irodája van, akinek olvasta egy hirdetését, hogy mindenféle ügyet elintéz. Hulber vallomása szerint

László vállalkozott arra, hogy nagyobb összegért hamis utlevelet szerez neki.

László saját bizonyítványait László Endre névre javította ki, ezekkel magtévesszette az utlevélosztály tisztviselőit és a hamis okmányokkal így sikerült Hulber lényképevel László Endre néven Délamerikába szülő utlevelet szereznie.

Hulber lakásán, a Britannia-szállóban meg is találták ezt a hamis utlevelet, de az ágyban egy másik utlevelet is találtak, amely Hlinka István névre szóló s amelyben a fénykép ugyancsak Hulbert ábrázolta. Kiderült, hogy

a Hlinka névre szóló póttutlevelet is László segítségével szerezte,

ugy, hogy megvették Hlinka István lakatos okmányait. A rendőrség ezek után a büntársakat kezdte nyomozni és házkutatást tartott László lakásán, ahol a hamisításokra vonatkozó bűnjeleket meg is találtak. A házkutatás eredménye alapján

vasárnap reggel László Dánielt is letartóztatták.

de eljárást indítottak azok ellen is, aki a hamisításoknál még segítségükre voltak. Érdekes, hogy Hulber Silviuszt a hamis bélyegzők rendelése közben akkor fogták el, amikor már két hamis utlevele volt, felmerült tehát a kérdés, miért volt szükség még újabb hamis bé-

lyegzőkre? Hulber azt a fölvilágosítást adta, hogy Délamerikában egy újabb, harmadik néven akart szerepelni s erre a harmadik névre érettségi bizonyítványt és születési bizonyítványt akart még kiállítani a hamis bélyegzőkkel.

## Anglia is jogot formál a déli sarkra.

Bryd kapitány felfedezése a repülőforgalom szempontjából is nagyjelentőségű.

Newyorkból jelentik: A szakvélemények szerint Bryd kapitány 34-szer nagyobb területet utazott át, mint Amundsen és Scott kapitány együttvéve. A Washington Post tiltakozik az ellen, hogy Anglia jogot formáljon a déli sarkvidékre. Azt állítja, hogy Wilkins amerikai kapitány már



1832-ben fedezte fel a Déli sarkot, míg az angol Ross kapitány csak 1840-ben járt ott.

Bryd hatalmas ismeretlen területeket kutatót fel, amely a szakvélemények szerint nagymennyiségű szén és különböző ércet rejt magában. A Déli sark felfedezése a repülőforgalom szempontjából is rendkívül jelentős, mert Délamerika és Délafrika, valamint Ausztrália felé a Déli sarkon keresztül vezetne a legrövidebb út.

## Losonc képviselőtestülete feljelentette saját polgármesterét.

„A Tuka-per koronatanulja, Belánszky Károly évek óta denunciálásból él.” — A polgármester, aki nem dolgozik.

Losoncraól jelentik: A városi képviselőtestület közgyűlésén dr. Giller János magyar nemzetipárti városatya indítványozta, hogy Belánszky Károly losonci polgármesterrel szemben, aki, mint ismeretes, koronatanu volt a Tuka-perben

a képviselőtestület fejezze ki bizalmatlanságát mert Belánszky hosszabb ideje nem vesz részt a városvezetés munkájában.

A városi főjegyző politikai momentumot látott az indítványban és kérte annak elvetését. Ezután

## Halálra ítélték Sebők tizedest

A háromszoros gyilkost kötél általi halálra ítélte a budapesti hadbíróóság.

Budapestről jelentik: A budapesti honvédhadbíróóság ma ítélkezett Sebők Pál tizedes felett, aki tudvalevőleg meggyilkolta feleségét, annak anyját és apját. A hadbíróóságot eddig az foglalkoztatta, vajjon Sebők Pál előre megfontoltan gyilkolt-e, vagy nem? Sebők Pál a mai tárgyaláson továbbra is azt hangoztatta, hogy abnormis szerelem fűzte a

feleségéhez és ez indította arra, hogy gyilkoljon. A vád- és védőbeszéd elhangzása után a hadbíróóság visszavonult ítélelhozataira. Majd kihirdette az ítéletet.

A bíróság Sebők Pál tizedest közönséges gyilkosság büntetésében bűnösnek mondotta ki és kötél általi halálra ítélte. Sebők az ítéletet látszólag nyugodtan hallgatta végig, majd mikor megkérdezték tőle, hogy bekenyegszik-e az ítéletbe, vagy felel-e az ellen, azt felelte, hogy ennek eldöntését az ügyvédjére bizza. Sebők Pál ügyvédje erre felszólalt és kijelentette, hogy az ítélet ellen felelbezésel él.

## Véres Heimwehr-bojtány Bécsben.

A gyűlésről hazaszállingó Heimwehr-tagokat a kommunisták megtámadták.

(Bécs, december 2.) A Heimwehr és szociáldemokraták között újabb véres incidens történt. A Heimwehr vasárnap Bécsújhelyen gyűlésezett és az uccákon rengeteg szociálista és kommunista ifjumunkás abzugolta a felvonló Heimwehr-csapatot. Amikor a gyűlés feloszlott, a hazaszállingó Heimwehrtagokat a kommunisták ifjumunkások megtámadták és közülük Hermann Scheinert annyira összeverték, hogy rendkívül súlyos sérülésekkel szállították a kórházba, Durhausen Heimwehrtagot pedig pedig életveszélyesen összeszurkálták. Csak a katonasággal megerősített rendőrség tudta a megtámadott Heimwehr-tagokat kiszabadítani. A rendőrség 15 kommunista ifjumunkást tartóztatott le. Politikai körökben az eseményeknek nem tulajdonítanak túlzott fontosságot.

— Marsieu dr. prefektus hazaérkezett. Ma hazaérkezett Marsieu dr. megyei prefektus, aki Bucurestiben a legfőbb közigazgatási bizottság ülésén vett részt. A bizottság Aradot és Aradmegyét érdeklő határozatokat is hozott, amennyiben elsősorban hozzájárult a megye területének a megye vezetősége által javasolt változtatásához. Mint annak idején megírtuk, Aradmegyének ezentúl hét járása lesz. Ezután Nagy-Arad kérdésével foglalkoztak és véglegesen Aradhoz csatolták O. és Ujmikelakát, Buzsákot, a vesztőhely területét, valamint a Csála-telepet. Ezek a csatolt területek nem lesznek önállóak, hanem kerületi lesznek Aradnak.

**Szülői kötelesség a csecsemőt Höfer-rel ápolni.**

# Az Aradi Közlöny barátaihoz!

Mennyit takarít meg az, aki előfizet a lapra? — Fontos argumentum a példányonként vásárlóknál. — Az aradi gyűjtők, a vidéki gyűjtők.

## Az Aradi Közlöny Barátainak Könyvtára.

Az Aradi Közlöny legutóbbi számában megjelent egy fölhívás, amely barátainkhoz szólt. Közöltük az Aradi Közlöny barátaival, hogy gazdag könyvtárat szereztünk be számukra. Ebben a könyvtárban a magyar irodalom legkiválóbb képviselői találhatók legjobb alkotásaikkal, de képviselve vannak abban a híres külföldi írók művei is. Ezt a magas színvonalú könyvtárat azért gyűjtöttük egybe, hogy annak köteteit kedves ajándékképpen szétosz- szuk az Aradi Közlöny barátai között.

Az Aradi Közlöny sokezer előfizetője közül van mindégynének egy-két jóbarátja vagy ismerőse, aki még nem előfizetője az Aradi Közlöny-nek. Nem is kell hozzá sok: néhány jóakaró szó, a figyelem ráirányítása lapunkra és a barát vagy ismerős látni fogja, hogy Erdély és a Bánát legjobb és legfrissebben szerkesztett napilapját kapja minden reggel kez- hez, ha belép az Aradi Közlöny előfizetőinek sorába. Mindazok, akik azt a szívesseget meg- teszik nekünk, hogy ismerőseik és barátaik figyelmét felhívják lapunkra, s ezzel új előfize- tőt szereznek, kétségtelen tanujelét adják an- nak, hogy szeretik ezt a lapot, hogy barátai az Aradi Közlöny-nek. Ezek számára alapítot- tuk meg könyvtárunkat, amelynek a neve: Az Aradi Közlöny Barátainak Könyvtára. Ezzel azt is akarjuk dokumentálni, hogy ez a szép könyvtár senki más számára nem létesült, csak az Aradi Közlöny barátai részére.

Ennek a könyvtárnak köteteit, mint azt már írtuk is érintettük, ki akarjuk osztani az Aradi Közlöny barátai között ajándékké-

pen, tehát ingyen. Még pedig olyképp, hogy aki egy új előfizetőt szerez lapunknak, az viszon- zásképp egy könyvajándékot kap. Aki két új előfizetőt szerez, annak figyelmét két könyv- vel viszonzzuk, aki három előfizetőt toboroz, az három kötetet kap az Aradi Közlöny bará- tainak könyvtárából, vagyis mindenki annyi könyvet, ahány előfizetőt szerez. Az Aradi Közlöny barátai, akik természetesen továbbra is előfizetői maradnak a lapnak, maguk vá- lasztják ki ajándékkönyveiket lapunk kiadóhi- vatalában, vagy ha vidéken laknak, ránk biz- zák a választást.

Sokan vannak olyanok is, akik példányon- ként vásárolják az Aradi Közlönnyet. Mindennap megveszik lapunkat és emellett észre sem ve- szik, hogy mennyivel drágábban jutnak uj- ságjukhoz, mintha előfizetnének rá. Havonta huszonötször veszik meg a példányonként vá- sárlók az Aradi Közlönnyet és így kiadnak 130 lejt, míg ha előfizetnek rá, úgy 90 lejbe kerül havonta a lap. **Negyven lej megtakarítást** je- lent ez egy hónapban, ami már egy rövid év alatt csaknem félezer lejre rug. Jelentős meg- takarítás ez a mai gazdasági viszonyok között és ezzel egyszersmind egy hathatós érvet is adunk az Aradi Közlöny barátainak kezébe. Hiszünk, hogy élni is fognak az alkalommal és meg lesz az az örömünk, hogy az Aradi Köz- löny Barátai Könyvtárában levő kötetek csak- hamar elkerülnek kiadóhivatalunkból. És azo- kat fogják megörvendeztetni, akiknek szán- tuk: az Aradi Közlöny barátait.

## Hazautaztak a székely írók Aradról.

Hálásan emlékeznek meg az aradi magyar közönség lelkeségéről.

(Arad, december 2.) Két napig tartózkod- tak Aradon az erdélyi magyar irodalom legki- válóbb reprezentánsai, a székely írók, kik szom- baton este a legnagyobb sikerrel mutatkoztak be az aradi közönségnek. Szentimrei Jenő, a neves költő, az „Ellenzék“ szerkesztője, aki- nek magas színvonalon álló megnyitó beszéde a székely írók estjén általános feltűnést kel- tett, elutazása előtt a következőket jelentette ki:

— Székely szíviünknek minden melegével hálás köszönetet mondunk Aradváros magyar- ságának azért az igazi magyar vendégszere- tetért, amiben bennünket itt részesített. Külön köszönettel tartozunk azonban az Aradi Köz- lönynek, amely lap támogatásunkra sietett és nagyrészt neki köszönhetjük, hogy Aradváros magyarsága megértette a szombati napnak je- lentőségét és hathatósan hozzájárult ahhoz, hogy felépíthessük eltávozott vezérünknek em- lékét büszkén hirdető **Benedek Elek gyermek- otthont**. Az aradi sajtó és aradi kollégáink igazán hivatásuk magaslatán állottak és tanu- bizonyosságát tették önzetlenségüknek, amikor célunkat felkarolták és segítségünkre siettek.

— Mondhatom, hogy a **legszebb emlékek- kel távoztunk el Aradról** — jelentette ki Szent- imrei Jenő — **és a vértanúk városának ma- gyarságában nem csalódtunk**.

Szentimrei Jenő feleségével, Sz. Ferenczy Zsuzsi előadóművésznővel és Nyirő Józseffel, az erdélyi irodalom egyik büszkeségével va- sárnap este hazautaztak. Tompa László ma délben utazott vissza a Székelyföldre szülővá- rosába, Székelyudvarhelyre.

Tamási Áron, a Baumgarten-díjas székely író még nem utazott el Aradról. Néhány napig Szántó Györgyék vendégszeretétét élvezti.

Azonban ez idő alatt sem ül tétlenül, hanem szorgalmasan dolgozik kétkötetes regényén, melynek címe: „A cimeresek“. Már a végefelé tart és elhatározott szándéka, hogy karácsony ra befejezi.

— Megigérttem a feleségemnek — mondta — hogy karácsonyi ajándékba átnyujtom neki kész regényemet.

Igy azután tavasszal megjelenik a ma- gyar könyvpiacra a legújabb erdélyi regény. Tamási Áron egyébként nagyszerűen érzi ma- gát Aradon és nem győzi eléggé dicsérni a jó hegyaljai bort.

A székely est lezajlott, a szereplők nagy- részt elutaztak, annak emléke azonban, amit nyújtottak, itt maradt és Aradváros irodalom- pártoló közönsége szeretettel zárta szívébe szombati vendégeit.

## Az ujaradi adóvégrehajtó rejtélyes halála.

Ma délben a Maros kivetette Topolog György végrehajtó hulláját. — Topolog tegnap este illuminált állapotban, gyalog indult el Ujaradra. — Kihallgatták a végrehajtó barátját, akivel együtt töltötték a vasárnap délutánt.

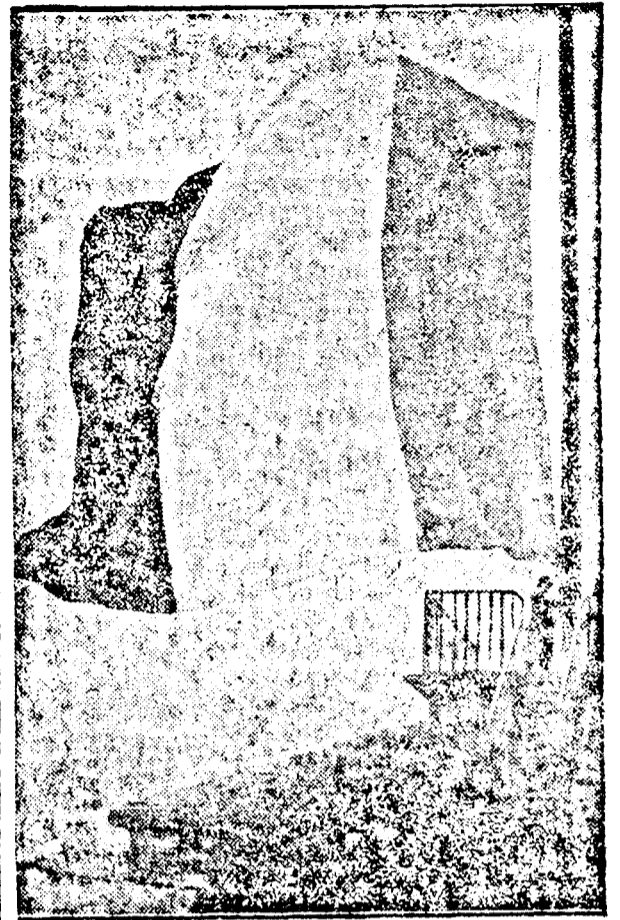
(Arad, december 2.) Ma délben jelentet- ték a rendőrségen, hogy a törvényszéki épület háttárgótt lévő csónakház mellett, a parton,

**félig a vízben fekvve, egy középkorú férfi- hullára akadtak a járókelők.**

A rendőrségről azonnal a helyszínre érkezett dr. Plesa János hatósági orvos és Oleni- cenko Leo komisszár, akik megállapították, hogy a holttest Topolog György 44 éves ujaradi végrehajtóval azonos. A megindított rendőri nyomozás során kiderült, hogy Topo- log György az előző napon délelőtt 11—12 óra között távozott hazulról, ahonnan Luca Lázár nevű barátjához ment vendégségbe.

A rendőrség kihallgatta Luca Lázárt, mint tarut, aki elmondotta, hogy Topolog nála járt egy boros üveggel kezében és meglehetősen il- luminált állapotban. Felszólította, jöjjön ki vele Curticira, ahol meglátogatja egyik roko- nát, aki súlyos beteg. Luca engedelmességet a részeg ember felhívásának és ő, valamint fe- lesége Topologgal vonatra szállott és elmen- tek Curticira. Onnan 6 óra tájban jöttek visz- sza Aradra és az állomásról Krammer Réca-

Felszabadultan.



Kitűzték a német nemzeti zászlót a fel- szabadult ehrenbreitsteini sziklára.

## Napidíjat kapnak az interimár bizottság tagjai.

(Arad, december 2.) December 1-éva életbelépett az új közigazgatási törvény. En- nek értelmében megszűnt az interimár-bizott- sági tagok rendes havi fizetése és ehelyett jelen- léti díjat kapnak a résztvett ülések után.

Ma tárgyalta az ügyet az interimár-bizott- ság. Lutai Cornel dr. bejelentette, hogy az egyes tagok 300—500 lejig terjedőapidíjat kapnak az ülések után, ezenkívül ugyanígyapidíjat kapnak a város részére végzett má- munkájukért. December 1-től kezdve ugyanis az egyes interimár-bizottsági tagokat a kü- lönböző szolgálatokhoz osztják be, ahol két- szer vagy háromszor hetenként aláírják az aktákat.

Olariu István városi vezértitkár a refe- rensek részére isapidíjat kért az üléseken való részvételért, Lutai dr. erre kijelentette, hogy a költségvetés tárgyalásánál kerül szó- ba ez a kérdés.

kai-uti vendéglőjébe mentek, ahol nyolc üveg sört fogyasztottak el. Rövid ottartózkodás után Topolog távozott és ők tovább maradtak a vendéglőben. Valamennyien elmondta még, hogy ő figyelmeztette Topologot, hogy kocsin tegye meg az utat hazáig, hiszen Uj- aradi messze van, de az nem hallgatott rájuk és elindult gyalog. Ma délben hallották aztán, hogy Topologot holtan találták.

A rendőrség kihallgatta Popovics Konstantint is, aki a hullára ráakadt, valamint a szolgálattevő rendőrt, aki a partra húzta Topolog tetemét. A rendőrség elrendelte a hulla felboncolását, hogy megállapítsák, mi okozta a végrehajtó titokzatos halálát.

**SZORMEBUNDAK legjobbak és legolcsóbbak**  
**HOFFER FONGRAC**

képesített szűcsmesternél  
BUDAPEST, IV. ESKÜ-UT 6. SZÁM (Klórid-palota)  
Erdélybe szállított számos bundám igazolják megbízhatóságomat.  
Ugyeljünk a címre!

Ujdonságot sokat, szépet,  
Minden kiváló terméket  
Nyujtja Korpel nagy könyvtára,  
Vigyen ki-ki könyvet mára.

(100.000 kötet. Havi 40 vagy 80, esetleg köte-  
tenként 3 vagy 4 lej.)

## JUSTH JÁNOSNÉ

## „Oh Hollywood” cimmal jazz-revüt irt.

Az Aradi Közlöny amerikai levelezője jelenti: Az Amerikában élő közismert aradi ur-asszony, Justh Jánosné, Baross Katinka magasba iverő karrierje újabb állomásához érkezett el. Több alkalommal beszámoltunk már az Aradi Közlöny hasábjain Justhné megérdemelt sikereiről, most pedig arról értesülünk, „Oh Hollywood” cimmal eredeti jazz-revüt irt, amelynek előadására már eddig két előkelő amerikai színházvállalat tett ajánlatot. A hollywoodi Theatre Mart és a los angelesi American Light Opera Company óhajtották megszerezni Justhné revüjének előadási jogát.

A kitünően sikerült revühöz Joseph Cherniavsky az Universal Filmvállalat hollywoodi Movietone Departmentnek vezetője, a leghíresebb amerikai zeneszerzők egyike szerzett zenét. Az orosz származású zeneszerző egy időben a leghíresebb jazzkarmesterek egyike volt Amerikában, majd a hangos filmmel kapcsolatban szerzett nevének elismerést. Az egyik legnagyobb sikerű hangosfilm a „Showboat” az ő eredeti zenéjével most van műsoron Németországban és ezzel a szer-

zeményével egyszerre ismertté tette nevét Európában is. Amerikai levelezőnk beszélgetett Joseph Cherniavskyval az új revüről, aki a következőket jelentette ki:

— Justh Jánosné, Baross Katinka revüjéről csak annyit mondhatok, hogy zseniális szöveg és olyan kitűnő anyag, amivel világsikeret csinálhatunk. A revü olyan jó, hogy szívesen megyek majd vele európai turnéra is. Zenekaromat Amerikában természetesen mindenütt magam fogom vezényelni és az „Oh Hollywood” az Egyesült Államokban „This New Dope” címen fog színpadra kerülni.

Justh Jánosné, Baross Katinka pedig a következőképpen nyilatkozott revüjéről:

— Ha siker lesz, megérdemlem. — mondja Justh Jánosné, Baross Katinka. — Először is mert komoly munkával alapjától vagyis a színpad technikai ismeretétől kezdve, minden időm feláldozásával „megtanultam” a színpadot és másodszor, de főleg, mert erős elhatározással távol maradtam egy időre az én nagyon kedves tornyai otthonomtól, a férjemtől. Aig várom a viszontlátást.

## Irodalom és művészet

## Litteczky Endre és Krausz Ilona képhiállítása.

Az aradi Braun-féle képkereskedésben megnyitotta meg Litteczky Endre és L. Krausz Ilona képhiállítását. Féri és feleség állították ki művészi alkotásukat Aradváros közönsége számára és a figyelmük az első pillanatban feltűnik a két művész intuitív meglátásának érdekes kontrasztja. Litteczky Endre szereti a derűs, megkapó színeket, a ragyogó napsütéses tájakat és figuránsokat, de a naturalizmus keretén túl haladva, formában, színben és vonalban leegyszerűsíti témáit, kikeresi a természet szépségeit, hogy szinte rajongó imádatot vessen vászonra.

Felesége, Krausz Ilona nem választja témáit. Elmékedő, filozófus, de elmélyedő lélek átszűrődve mindent széppé varázsol. Színeit, úgy pamutképeinél, mint tempera festményeinél, elsősorban kellemes, dekoratív, hatásokkal váltanak ki. Krausz Ilona korr gál, kijavítja, harmónikusá teszi azokat a színeket, amelyeknél a természet nem alkalmazkodott a művészet kívánalmához. Több, mint száz képet állított ki és minden festménye egy-egy költői munka, elmélyedő lélekből fakadó alkotás, egyéni elgondolás; művészet.

Litteczky Endre közel harminc festményével szerepel a kiállításon. Napsütéses falusi utcái, a falusi életből merített témái a parasztlélet derűjét, szépségeit tárják elénk. Különösen megkapóak a „Román parasztféj”, „Öreg-asszony”, „Fiatal lány”, „Kovácsműhely” stb. című képei. Különös gyönyörűséget és művészi élményt jelent mindenki számára a Litteczky-pár kiállításának megtekintése.

\* Az aradi magyar színház heti műsora. Kedd: Diákszeretem (operett, B. bérlet.) Szerda: Kajüt (Benamy Sándor drámaújdonása.) Csütörtök: Kajüt (Benamy Sándor drámaújdonása.) Péntek: Élő halott (Deta és Mabuse mester fellépte.) Szombaton: Élő halott (Deta és Mabuse mester fellépte.) Pénteken nagy Mikulás-délután.

\* Budapesti színházak jövőheti műsora. Budapestről jelentik: Víg-színház. Szerda, csütörtök, szombat, vasárnap este, hétfő: Az első feleség. Kedd: Muzsika. Péntek: Marsall; Egy, kettő, három. Vasárnap délután: Két lány az uccán. — Magyar Színház. Kedd, szerda, csütörtök: A nagy börtön. Péntek: Az Özönvíz nyilvános esti próbája. Szombat: Özönvíz (először). Vasárnap délután: A nagy börtön; este: Özönvíz. — Béjvárosi Színház. Kedd: Tizenhét évesek. Szerda: Földnélküly János. Csütörtök: Tizenhét évesek. Péntek: Gyár. Szombat: Tizenhét évesek. Vasárnap délután: Jónás, Juci. János. Este: Földnélküly János.

## Két előkelő amerikai vállalat versenyez az előadás jogáért.



## Eredeti tökéletes taxaméter.

A legtökéletesebb és legprecízebb taxaméter-készülék automobilonak részére. Német gyártmány. — Vezérképviselő Románia részére:

**Exact S. I. N. C.**

Bucuresti, Str. Nicolae Goleacu 20. Az Ateneum háta mögött.

\* A Növédelmi Hivatal műsoros teadélutánja. Vasárnap délután zajlott le a Növédelmi Hivatal nagy műsoros teadélutánja, mely várakozáson felül sikerült. A terem még jóval az előadás előtt megtelt és sokan kinnrekedtek jegy hiányában. A tombolánál Dein Paula és Meyerhoffer Margit vezetése mellett Marx Betty, Mittermayer Ödönne, Costa Jánosné, Özv. dr. Alexy Sándorné, Aufricht Sándorné, Czenkey Károlyné és Csösz Ilonka urhölgyek és urleányok segítettek lelkesen és agilisán. A büffében addig a forró italok előkészítésénél Nádray Aurélné, özvegy Blédy Boldizsárné, Hendrey Ilona, Beretz Károlyné, Beretz Baba, Borhegyi Károlyné, Helmy Ádámné, Görgey Ilona, Szondy Lenke, Barici Ica, Balogh Teri, Deák Lonci, Dinnyés Böske, Dorsi Jolán, Czank Ica, Katrovics Gita, Oláh Matild és Sárka, Schäffer Ilus, Schweffer Erzsébet, Régácsi Ilona, Oster Margit és Büzsi és Keresztény Anna urhölgyek végeztek elismerésre méltó munkát. A pénztárnokság tisztét Elek István, Endrey Györgyné és Schindlberger Eta töltötték be. A műsor első számúul Topics Magda „Első szerelmes levél” c. monológgal aratott sikert, utána Hönigesz Cica rózsatáncát honorálta a közönség nagy tapsal, miből a zongorával kísérő Salgó Babának is ugyancsak kijutott. Elbe Klári egy kedvesen előadott költeménnyel ragadta magával a hallgatóságot, majd Mayr Angela rutinos és művészi hegedűszólója következett, melyet Remlein Károly kísért zongorán. A jól sikerült tea-délután az esti órákban ért véget. A teadélután Steinitzer Zseni és Haller Józsa, jótékonyaságukról és áldozatkészségükről ismert aradi urhölgyek védnöksége és rendezése alatt folyt le.

## GAUCHO?

\* Érdekes koncert Aradon. Egy aradi vonatkozásában is érdekes koncert lesz f. hó 14-én az aradi Kulturpalotában. Tátray W. Cornelia operanékesnő és Franck Lajos csellóművész tartják együttes hangversenyüket. Mindkét művész Aradról indult el a hírnév utján és most jönnek művészi tudásuk eredményéről beszámolni. Franck Lajos Casals Pablo-tól tanult játéka emlékeztet mesterére. A koncert iránt máris nagy az érdeklődés. (=)

\* A Kulturpalota és az aradi kultúregyesületek. Három aradi kultúregyesület kérvényt nyújtott be a városházára a Kulturpalota nagytermének ingyenes átengedése végett. Az Infraterea egyesület minden vasárnapra kérte, az Astra havonta két vasárnapra, a Kölcsey-egyesület havonta egy vasárnapra kérte a nagytermet. Ma tárgyalta az ügyet az Interimár bizottság, amely elhatározta, hogy a két román kultúregyesület megbízottáival megbeszélte, milyen időpontra kell a terem, míg a Kölcsey-egyesület az esti órákban kapja meg a termet.

\* A Kölcsey-Egyesület vasárnap délután a Kulturpalotában. Régebben is a Kölcsey-Egyesület előadásai vasárnap délután folytak le 5 és 7 óra között. A műsor megnyitója a friss előadó erejéről ismert Schill József lesz egy érdekes természettudományi tárgyról. Utána Alföldy Pálné, a finom énekművészetnek ez a hivatott kifejezője értékes dalokat fog előadni. Maradandó irodalmi jelentősége lesz Dálnoky-Nagy Lajos előadásának, aki Heine-dalok fordításait fogja bemutatni. Nagyszerű művészet lesz a műsor zárószáma is. A városi zeneiskola fiatal hegedűművész-tanára, Stern Rózsi több hegedűszámot fog előadni, köztük mesterének: Hubay Jenőnek Csárdajelenetéről. A hegedű- és énekszámot a zongorán dr. Szelle Károly kíséri.

## Karácsonyi ajándék lényképek

és lapok

Nagy Géza műtermében készültnek művészi lényképek. Műterem Arad, Eul. Rog. Maria 8.

Hétfő: Tizenhét évesek. — Városi Színház. Kedd, csütörtök: Szökik az asszony. Szerda: Traviata (C-D. bérlet.) Péntek: Hoffmann meséi. (A-B. bérlet.) Szombat délután: Piroska és a farkas (gyermekelőadás.) Szombat este: Katica (először.) Vasárnap délután és este: Katica. — Király Színház. Kedd, szerda, csütörtök: Tommy és Társa. Péntek: Régen és most. (először.) Szombat, vasárnap este: Régen és most. Péntek délután: Gyermekelőadás. Vasárnap délután: Diákszeretem. — Fővárosi Művész Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Erzsébetváros. Szombat délután: Gyermekelőadás. — Új Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Egő város. — Andrásy uti Színház. Egész héten minden este: Bajor Gizivel és Rátkai Mártonnal; A házasság-szédelgő; Békeffi konferál; Bársony-Dajbukát: Testamentom; Ki fizet ma? (Békeffi, Peti); Egy éneklő bolond százat csinál. . . (Kökény-Radó) Farkas Imre operettje; Kaszárnyaaristom. (Kezdeté 9 órakor. Vasárnap délután 4 órakor.) — Teréz körüli Színpad. Egész héten minden este: Salamon Béla, Rajna Alice, Boross Géza, Gárdonyi Lajos, Egy ember, aki felmászott a Turulra, Az éneklő bolond, A legpechesebb ember, A hölgy a tizenötösből, Skótok, A defekt, A csúnya ember, stb. stb. (Kezdeté 9 órakor.) Minden vasárnap délután fél 4 órakor igazi gyermekszínház. — Bethlen-téri Színpad. Egész héten: Megnyitó kabaré-műsor, Trianon, Csikágó, A hidon, Bethlen és a medve, Agyarájárók, Magánszámok, stb. Kezdeté: hétköznap fél 6 és fél 9 órakor, vasárnap és ünnepnap 3, 6, 9 órakor.) — Royal Orfeum. Egész héten minden este: Cortini, Irvin Twins, Frillis, The tree Wire Larsen, John Bayer, 2 Clovers, Orest Noverro, Sugar Flóri, Érc-kövy, Sárossy, stb. stb. (Kezdeté fél 9 órakor, szombat, vasárnap és ünnepnap délután 4 órakor.)

## Értesítés I

Megnyit BUCUREȘTIBEN a főváros központjában

## „HOTEL VENETIA”

Str. Pictor Grigorescu 12. szám (a Királyi palota mögött). Bejárat a Calea Victorian. — 100 modern berendezésű szobával, központi fűtés, minden szobában hideg és meleg víz, lift, fürdő és telefon a t. vendégek rendelkezésére. Nagyon előnyös árak. Utazó urak a tarifából 25% rabatot élveznek.

Tisztelettel:

„VENETIA SZÁLLODA” vezetősége  
Moisescu, tulajdonos.

# A Magyar Párt akciója az aradi magyar színház érdekében.

Kiket jelölt az I. és II. kerület a párt központi intézőbizottságába.

(Arad, december 2.) Vasárnap délelőtt tartotta meg a Magyar Párt első kerületének választó polgársága gyűlését a párt Closca (Szent László) uccai helyiségében. Dr. Somló Armin, a gyűlés elnöke megnyitja után ismertette a Magyar Párt felhívását a magyar szintársulat pártolása érdekében. Felhívta Arad magyarságát, hogy töle telhetőleg támogassa a szintársulatot, hogy megakadályozza anyagi romlását. A szervezkedés kérdéséhez dr. Vadász Armand szólt hozzá és kérte a hallgatóságot, hogy intenzíven foglalkozzék a taggyűjtéssel. Indítványt tett, hogy a párt határozza meg a minimális tagsági díjat, mert nem tartja helyesnek, hogy mindenki annyit fizet, amennyit akar. Ezután a gyűlés a következőket delegálta a központi intéző-bizottságba: Somló Armin dr. elnök, Pápay Lajos alelnök, Órfi Gyula dr. titkár, Steigerwald Alajos, Vadász Armond dr., Adler Samu, Schütz Henrik dr., Krenner Miklós dr., Reinhart Gyula, Vörös László dr., Hönig Frigyes, Laczay

Gyula és Czeiler Jenő. Póttagok: Wandracsek Ignác, Baricz Máté, Nyáry Béla és Panker Viktor.

A Magyar Párt aradi második kerületének intéző-bizottsága szintén tegnap tartotta meg ülését a Hegedüs-féle vendéglőben. A központi intéző bizottságba egyhangulag a következőket választották be: Bérczy Lajos elnök, Hanekker Ernő alelnök, Zöldi Ernő titkár, Lészay Endre, Papp Andor, Zombory Gyula, Hegedüs József, Berkes Leó, Magyar Sámuel dr., Paladics György. Póttagok: Blaskovics István, Román Gyula. A gyűlés elhatározta, hogy a párt erősítése céljából a legszélesebb körű taggyűjtő akciót indítja.

**Sár-es boci-pö**  
eredeti gyári árak mellett  
**LINOLEUM**  
**STECKL ADOLF cégnél**  
Bucuresti ARAD Brasov.

A budapesti előkelő társaság botrány-csemegéje.

## POLNAY LUCI:

„Engem csak reprezentálni

Küzdelem Polnay volt miniszter és a leánya között.

tanítottak, dolgozni nem.”

Budapestről jelentik: A budapesti előkelő társaságot ma is élénken foglalkoztatja az a per, amit Kibédyné-Polnay Lucy indított édesapja, Polnay Jenő v. miniszter, az Atlantica-tröszt vezérigazgatója ellen. Polnay Lucy, mint azt megirtuk, tartásdíjért nyújtott be keresetet apja ellen és e kereset mögött egy kényeztetve nevelt, előkelő urileány élettragédiája húzódik meg. Annak a sehová se tartozó leánynak csillogó, de szomorúan tartalomtalan élete bujik napvilágra a botrányra éhesek szeméi elé, akinek egész életében meg volt mindene, aki mindent csinált, csak ép nem dolgozott soha és amikor megérintette a mindennapos küzdelem szele, tehetetlenül, gyámoitalanul állt meg abba a világba csöppenten, amelyről azt se tudta, hogy létezik.

Polnay Jenő volt miniszter régebben a tengerhajózási társaság igazgatója volt, fényes pozíciója, előkelő ember, aki valódi férfiszépség hírében állott. Nagyjövedelme állásának és társadalmi rangjának megfelelően, gyermekeit előkelő nevelésben részesítette. Az összeomlás és az azután következő idők nem maradtak hatástalanul a Polnay-családra sem, noha Polnay közben a Atlantica-tröszt vezérigazgatója lett. Ez a kétségkívül szép pozíció azonban ugylátszik, még sem nyújtotta azt a jövedelmet, hogy a volt miniszter továbbra is olyan életmódot nyújtson gyermekeinek, mint amíg őket nevelte. Ehhez járult még Polnay Lucy rosszul sikerült házassága, amely válással végződött. Egy ideig aparázást adott Polnay leányának, de aztán leszállította azt, majd kizárta leányát a lakásból. Emiatt indított pert Polnay Lucy apja ellen.

A családi viszályra, amely most annyira érdeklí a magyar főváros előkelő társadalmát, élénk figyelmet vet a híres szépségű Polnay Lucy ama levele, amelyet az egyik budapesti lap szerkesztőjéhez intézett. Nem lesz érdektelen a levél egy pár passzusát leközölni.

— Miután az ügyet ügyvédemnek, dr. Révay Bódog nyugalmazott táblabírónak átadtam — írja Polnay Lucy — ő három héten keresztül minden héten írt egy levelet atyámnak, mielőtt a pert megindította volna, amelyben épen az ügy mindkettőnkre oly fontos voltára való tekintettel arra kérte, hogy valamiképpen békésen, úgy a törvényszék, mint a nyilvánosság kizárásával lehessen azt elintézni. Atyám mindentől elzárkózott, ugyanugy, mint ahogy elzár-

között egész életében attól a három-négy barátságos és megértő szótól, amelyek talán elengedők lettek volna ahhoz, hogy

az én életem egész más mederbe terelődjék, mint amilyenbe terelődött.

Én már a testvéreimre való tekintettel, akiket imádok, nem pöröltem volna őt, de ugyan mit tehettem volna egyebet, hogyan találhattam volna bele magamat máról-holnapra a kitzsított gyermek szerepébe, amely számomra merőben idegen, szokatlan, megdöbbentő és joggal mondhattam azt is, hogy kétségbeejtő volt, akkor, amikor a papa ugy neveltetett, mint egy amerikai dollárkirály leányát.

Én atyámmal szemben egész életemben tisztelttel viseltetem,

viszont ő velünk, gyermekeivel szemben az atyai kötelességeknek ezt a részét, amelyet nem a törvények, hanem a szív ír elő, nem teljesítette. Ő velünk szemben is elsősorban az Atlantica Trust elnöke volt és csak másodsorban volt apa. Mindarra pedig, mit talán még kérdezni lehetne tőlem, csak azt felelhetem, hogy én is másképpen képzeltem az életemet, de hát mit csináljak, gyorsítani és gépíteni, fájdalom, nem tanítottak, csak vivni, lovagolni és reprezentálni.”

A Polnay-családnak azonban úgy látszik a szomorúság mellett öröme is van. Polnay Jenő másik leánya, Polnay Emmi, akit Polnay Lucy, mint többi testvéreit is, imádásig szeret — menyasszony. Erről a következőkben számol be az egyik budapesti lap:

„Tiszasülyi Polnay Emmi, Polnay Jenőnek, az Atlantica Trust elnökének leányát eljegyezte egy portugál iparmagnás, névszerint José Miria de Costello Lopez. A fiatalok a nyáron ismerkedtek meg egymással Biarritzban, a vőlegény 38 éves, Lisszabonban lakik, ide követi őt majd a december végén megtartandó esküvő után a felesége is.”

Még egy témával több jutott így a budapesti társaságoknak megbeszélésre a Polnay-családról.

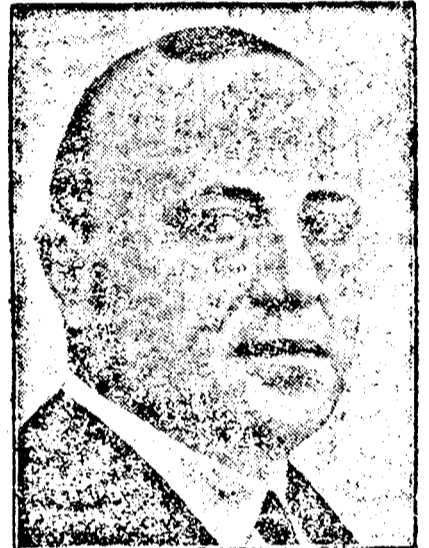
En, a ven, öreg Mikulás  
Nektek egy tanácsot adok,  
Képes, mesés, verses könyvet  
LÖBL-nél vásároljatok.

## A Lupu-párt kongresszusi tart Aradon

A pécskai pártgyűlés. — December 15-én Aradra jön dr. Lupu.

Pécskáról jelentik: Vasárnap, december elsején a Lupu-féle parasztpárt aradmegyei vezetősége politikai nagygyűlést tartott az ottani Borbál-vendégő nagytermében, amely zsufolásig megtelt hallgatósággal. A gyűlés résztvevői a legnagyobb figyelemmel hallgatták végig a szónokokat, akik vázolták a mai politikai helyzetet és bizalmat kértek az egyedüli demokratikus parasztpárt részére. Az egybegyűltek nagy lelkesedéssel kitartanak pártjuk mellett. A Lupu-féle parasztpárt, mint értesülünk, egyébként Aradon december 15-én kongresszust fog tartani. A kongresszus a színházban fog lefolyni és azon megjelenik dr. Lupu Miklós, az országos parasztpárt elnöke is.

## Koblenz új kormánybiztosa.



A felszabadult Koblenz kormánybiztosává von Sybelt nevezték ki.

## Polgári bíróság elé kerül a fazekasvarsándi gyilkos káplár ügye

(Arad, december 2.) Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny arról a gyilkosságról, ami néhány héttel ezelőtt történt az aradmegyei Fazekasvarsánd községben, ahol Gherman Jule 93-as káplár a templom küszöbén meggyilkolta Petrisor Avram aradi örmestert. Bucariu Gligor gazdálkodó tartotta esküvőjét a falu legszebb leányával Gherman Mariorával és amikor a lakodalmas menet a templomból az uccára lépett, a káplár bejöttével leszúrta örmesterét, aki életlenül terült el a földön. A gyilkos káplárt letartóztatták és kihallgatása után átkísérték a székényi hadbíróházba.

A hadbíróház az elmúlt héten foglalkozott a fazekasvarsándi gyilkosság ügyével és miután megállapította, hogy a gyilkos a tett elkövetésekor szabadságon volt, azt a határozatot hozta, hogy az egész bűnügy a polgári hatóság elé tartozik és erre való tekintettel a gyilkos káplárt átkísérték Aradra az ügyészség fogházába.

„CENTRAL” mozgó  
Előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

Az ifjuság, szerelem és az öröm romekműve

A repülő flotta  
főszerepben a nők bálványá  
Ramon Novarró.

„ELITE” mozgó  
Premier! Premier!

A véres örökség  
szenzációs  
cow-boy dráma.

„GRADISTE” mozgó  
Előadások kezdete 6 és 8 órakor

Uj műsor!  
Az apák bűnei  
Főszerepben:  
EMIL JANNING  
Megráó tragédia.

# H I R E K.

## Megkerült Szent Péter püspöki gyűrűje

Öt évvel ezelőtt lopták el a Vatikánból a messé értékű ékszert. — Letartóztattak egy ékszerkereskedőt.

Rómából jelentik: Ma letartóztatták egy öt évvel ezelőtt elkövetett nagyarányú ékszerablás bűnösét. Öt évvel ezelőtt történt, hogy betörték a Szent Péter-templom kincstárába, onnan értékes ékszereket raboltak el. Többek között ellopták Szent Péter püspöki gyűrűjének nagy zafirkövet, amely óriási értéket képviselt. A rendőrség beható nyomozást vezetett be, amelynek eredményeképpen az ékszereket megtalálták. Csupán a zafirkőnek veszett nyoma. Akkoriban egy Brussoli Ede nevű ékszerkereskedő került gyanuba, de bizonyítékok hiányában szabadlábra kellett helyezni.

Egy feljelentés alapján most, öt év után újra megindult a nyomozás. Brussolinál váratlanul házkutatást tartottak és a konvhaedények között meg is találták a nagy zafirkövet. Az ékszerkereskedőt letartóztatták.

— **Időprognózis:** Enyhe idő várható, jelentékeny csapadék nélkül.

— **Amerika jegyzéke az orosz—kínai béke érdekében.** Londonból jelentik: Az alsóház mai ülésén Henderson külügyminiszter hat interpellációra válaszolva kijelentette, hogy az Egyesült-Államok Anglia előzetes hozzájárulásával küldött jegyzéket Kínának és a szovjetnek a mandzsuri helyzet ügyében. A jegyzékben a Kellogg-paktumban vállalt kötelezettségekre figyelmeztetik mindkét államot.

— **December 12-ig az angolok kivonnak a Raina-vidékről.** Párisból jelentik: A rajnai főbizottságtól hivatalos értesítés érkezett, amely szerint az angol csapatok december 12-ig véglegesen kiürítik a Raina-vidéket.

— **Halála után tüntetnek ki Clemenceaut.** Párisból jelentik: Pezet képviselő levelet intézett Tardieu miniszterelnökhöz, akit felszólított arra, hogy Clemenceaunak legalább halála után adományozza a legegyszerűbb katonai kitüntetést: a katonai vitézségi érmet.

— **EZT ÖTSZÁZ HALOTT FEKSZIK EGY AFGÁN VÁROS UCCÁIN.** Londonból jelentik: A Daily Mail szerint az aiganisztani Kandahar város uccáin még mindig mintegy 1500 halott fekszik. A városban óriási a hüsz. A polgárháború alkalmával a duráni törzs valóságos céllövészetet rendezett a városban. Ha a hidegebb időjárás nem áll be, úgy valószínűnek tartják a pestisjárvány kirobbanását.

A legegyszerűbb cipők mérték után legfinomabb kivitelben  
**WEISZ** mintacipészeti Strada Bran  
coviol (László Vilmos-ucca) 1. készílik.

— **Mironescu tanácskozása Tardieuval.** Párisból jelentik: Tardieu miniszterelnök ma kihallgatáson fogadta Mironescu külügyminisztert. Ugyanebben az időben kihallgatáson jelent meg Lengyelország párisi követe is. A megbeszélések a keleti jóvátétel ügyében folytak.

**Gyermekeknek**  
rendkívüli leszállított árban  
**Hegedűsnél Aradon.**

— **Lemondott a temesvári prefektus.** Bucarestből jelentik: Tigareanu Livius timisoarai prefektus azzal indokolja meg ezen lépését, hogy az új törvény következtében rendkívül módon megkisebbedett a megye jogi hatásköre.

**Uj tánc** colon kezdődik  
december 6-án  
**THEMES** városi táncteremben.

— **Az aradi román négyzet teadélutánja.** Az aradi román négyzet dr. Pop-Csicsó Istvánnal az élén, vasárnap délután a Central-étteremben fényesen sikerült teadélután rendezett, amelyen a helyi román társadalom vezetői és előkelőségei teljes számban vettek részt. A teadélután úgy erkölcsileg, mint anyagilag fényesen sikerült és igen szép összeget juttatott jótékony célra.

# A hatóságok hanyagsága okozta a marseillei házbeomlást.

Szlvtepő jelenetek az áldozatok kiásásánál. — Lehetetlen megállapítani a szétroncsolt halottak személyazonosságát.

**Marseilleből jelentik:** A beomlott házak romjainak eltakarítását folytatják. Ujabb halottra nem akadtak, de azt hiszik, hogy egy holttest még van a törmelék között. Kiderült, hogy a hatóságokat súlyos mulasztás terheli a katasztrófaért, mert a beomlott házak lakói több ízben figyelmeztették a hatóságokat a házak rossz állapotára, a panaszokat azonban nem vették figyelembe.

**Marseille.** Vasárnap éjjel zuhogó esőben reflektorok mellett dolgoztak a mentők a romok eltakarításán. Egy munkás, akinek felesége és két gyermeke maradt a romok között, egész éjjel egy omladékon zokogott, míg családtagjait elő nem hozták. A legtöbb áldozat feje teljesen össze van roncsolva, úgy, hogy személyazonosságukat lehetetlen megállapítani.

— **SZERENCSETLENSÉG A KOBLENZI ÖRÖMÜNNEPEN.** Koblenz. A második rajnai zóna kiürítése alkalmával rendezett ünnepségeken egy mozsár felrobbant és a közelállók közül ketten meghaltak, öten súlyos sérüléseket szenvedtek.

— **Harmatozások egek...** Vasárnap reggel hangzott fel először a busz zsolozsma, és tegnap óta zsuflásig megtelik az aradi minoriták temploma ájtatos hivatással: vasárnap kezdődött az advent, a roráté. — Rorate coeli, harmatozások egek — mondja a pap az oltárnál — s az ő könyörgése visszhangot kelt, különösen most, mindenütt a szivekben. Rorate coeli, hogy megtermékenyüljön a föld, hogy megtermékenyüljenek az emberszívek a szeretetben, mely oly messzire száműzött ezekben, már régóta. Száll a könyörgés az Ur zsámolya elé és a telt padosorok imáinál egyesülten, talán megindítja a sziveket, akiknek éreznie kell a siralomvölgyi fájdalomak jajongását. Rorate coeli... és a szeretet közeledő ünnepe hozza meg a zaklatott szivekbe a békét, a megnyugvást Istenben, aki nem feledkezett, mert nem feledkezhetett meg rólunk a földön...

**Uj üzlet — régi elv:  
Szépet, jót, olcsón!**  
vásárolhat  
**RUTKAY & OTYE** cégnél  
fehérmű kelengye vállalat  
Arad, megyeházzal szemben.

— **Bünvádi feljelentés az Autorex egyik tulajdonosa ellen.** Érdekes feljelentést adtak be ma délután az aradi államrendőrségen és az ügyészségen. Freyer Jakab aradi autókereskedő megbízásából dr. Sirbu György ügyvéd feljelentést tett az Autorex r. t. cég egyik tulajdonosa: Wassermann ellen, lopás és zsarolás kísérlete miatt. A feljelentés szerint néhány nappal ezelőtt Wassermann bement a cég főtéri üzlethelyiségébe és a kasszából kivette Freyer 200 részvényét, amelyet jogtalanul magához vett. Amikor Freyer vizszakvetelte a részvényeket azzal fenyegette, hogy ha nem áll el követelésétől, feljelentést tesz ellene sikkasztás és hűtlen kezelés címén. A feljelentés szerint Wassermann tulajdonában jelenleg a cég 500 részvénye van, amiből 200 részvény Freyer Jakab tulajdonát képezi. A rendőrség az érdekes feljelentés ügyében megindította a nyomozást.

**GAUCHO?**

— **Megszüntették az eljárást a megvádolt Vas Jenő borkereskedő ügyében.** Néhány nappal ezelőtt megirtuk, hogy a Temmer és Gottlieb-cég bünvádi feljelentést tett Vas Jenő aradi borkereskedő ellen sikkasztás miatt. Az ügyészség lefolytatta a vizsgálatot, melynek eredményeként ma megszüntette az eljárást a megvádolt borkereskedő ellen, mert minden kétséget kizárólag megállapítást nyert, hogy bűncselekmény nem forog fenn, hanem egy elszámolási differenciából fennmaradt polgári követelésről van csak szó.

Ma este  
**Aca de Barbu**  
hangversenye a Kulturpalotában.  
Jegyek Sándornál.

**GAUCHO?**

— **Kiosztották egy aradi bankigazgató lakását.** Tegnap délután betörők jártak Kneffel Bélának, az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár igazgatójának Erdélyi-ut 14. szám alatti lakásán. A betörők álkulccsal felnyitották a lakást és minden értékesebb holmit magukkal vitték. Így elloptak négy ezüst cigarettatárcát, két értékes antik hamutartót, egy 25 ezer lej értékű hegedűt, ezüst tálcákat, gyertyatartókat, ruhaneműket. Távozásuk után gondosan elzárták a lakást, úgy, hogy az este hazatérő bankigazgató nem vette észre a betörést az első percekben. A rendőrség megindította a nyomozást. A bankigazgató kára meghaladja az 50 ezer lejt.

— **Egy örült rémtette.** Marseilleből jelentik: Ma délután négy órakor egy örült puskával agyonlőtte a község rendőrségi titkárait, egy rendőrtisztet és hat embert súlyosan megsebesített. Az örültet ártalmatlanná tették.

**Barnáné tanciskolájában**  
Str. Unirei (Fábián-u.) 9.  
**az új felnőtt-kolon**  
december 6-án, pénteken este 9-kor kezdődik.  
Beiratások naponta d. u. 5 órától.

— **A legközelebbi napokban megnyílik a Fa-uccai autobus-állomás.** Ma végre tető alá jutott a Fa-uccai autobusállomás ügye. Az interimár bizottság mai ülésén jóváhagyták azokat a tárgyalásokat, amelyeket a város ez ügyben folytatott és már a legközelebbi napokban idekerülnek az összes vidéki autobuszok és utazókocsik, a közönségnek pedig nem kell a téli időszakban az uccán várnia az autobuszok indulását. A költségeket a megye, illetve a megyei autbuszjáratok koncesszionáriusai viselik.

— **Egy román gőzös balesete az Elbe folyón.** Bucarestből jelentik: A Berlinből érkezett jelentések arról számolnak be, hogy egy román teherszállító hajó az Elbe folyón összeütközött egy másik hajóval, úgy, hogy a kikötőbe kellett vontatni. A szállítmánya teljesen megsemmisült.

— **Január 1-ig érvényesek a kedvezményes vasúti igazolványok.** Bucarestből jelentik: A CFR-vezérigazgatóság rendelete szerint az állami tisztviselők, nyugdíjasok és katonatisztek utazási igazolványai január 1-ig érvényesek. A jövő évben csak korlátozott számú utazásra adnak ki utazási igazolványokat.

— **Nachum Szokolov holnap érkezik Aradra.** A Nachum Szokolov fogadtatására alakult bizottság közli, hogy a cionista vezér kedden délután érkezik meg Aradra Nagyváradról és a Fehérkereszt-szállodában száll meg. A küldöttségek kedden délután 6 órakor a zsidó kulturház Romanului (Zrinyi)-uccai helyiségében üdvözlük Szokolovot, aki este 9 órakor a Fehérkeresztben, a nagygyűlésen beszéget tart.



Minék szedjen...?  
Minék adjon  
gyermekének  
csukamájolajat?

ezt a nehéz és undorító orvosságot?

## AZ ELIXIR PANGADUINE,

a legfinomabb fokhagymakivonattal készül, izletes és emellett fokozott mértékben rendelkezik a csukamájolaj minden tulajdonságával és négyszer olyan erős, mind az.

— Másfél kilométert futott késsel a fejében egy ottlakal legény. Szombaton este történt, hogy Simonka István 20 éves ottlakal legény egy fiatalokorú barátjával az uccán összeszóllalkozott Crisan István legénnyel, akit már régen haragos viszonyban éltek. Rövidebb szóváltás után a fiatalokorú egy nagy bottal ütlegelni kezdte Crisiant, majd Simanka előrántotta kését és halánték mellett febeszurta a megtámadott legényt. Crisan a késsel a fejében menekülni próbált és mintegy másfél kilométert szaladt, amíg eljutott az orvoshoz és ott eszméletlenül esett össze. A kést csak nagy nehezen sikerült a Crisan fejéből kihuzni, akit azután súlyos sebesülésével be szállították a kórházba. A két támadót pedig a csendőrség letartóztatta és ma bekísérték az aradi ügyészség fogházába, ahol elrendelték ellenük a vizsgálati fogságot.

— Százhuszezer lej pénzbírságra ítélték egy cigarettacsempészt. Két magyarországi illetőségű csempészt fogtak el Ottlaka mellett a határon. Hack Ádám és Bloch András nagymennyiségű magyar cigarettát akartak áthozni a határon, de rajtavesztettek és őrizetbe vették őket. Bloch Andrásnak sikerült a csendőröktől megszökni, a cigarettakészletet azonban elkobozták. Hack Ádámot a vámtartóságok csempészes miatt 120.000 lej pénzbüntetésre ítélték, miután azonban a büntetést nem tudta kifizetni, bekísérték az aradi ügyészségre, ahol előzetes vizsgálati fogságba helyezték.

— A Baross-parki incidens kulisszatitkai. Megírjuk, hogy a rendőrség letartóztatta Szabó János és Probst Ferenc munkásokat, akik a Kulturpala mögött megtámadták Hauk iparost és pénzt követeltek tőle. Ma átkísérték az ügyészségre a két munkást és délben Ludosan vizsgálóbíró kihallgatta őket. A munkások azt mondják, hogy Hauk nemtelen ajánlatot tett Szabónak, aki felháborodásában támadt rá. Amikor át akarták adni a rendőrségnek, ilyen mesét talált ki hogy megszábaduljon. A munkásokat szabadlábra helyezték, de a különös ügyben folyik a vizsgálat.

— A Róser-intézetben 67 bizonyítványt hamisítottak. Budapestről jelentik: A Magyarországi értesítése szerint a rendőrségen még mindig folyik a vizsgálat a Róser-féle hamis értekezési bizonyítványok ügyében. A rendőrség eddig 120 ügyet küldött át kivizsgálás után az ügyészséghez, ahol azonban csak 67 esetben láttak büntetőeljárás fennforogni.

— Kormányfőtanácsosi afférből lovagias ügy. Szegedről jelentik: Érdekes affér történt Szegeden egy kormányfőtanácsosi kinevezéssel kapcsolatban. Az affér élénken foglalkoztatja Szeged társadalmát. Néhány nappal ezelőtt jelent meg a hivatalos lapban, hogy a kormányzó Pick Jenőt, az Európaszerte ismert szalámigyár egyik tulajdonosát, kormányfőtanácsossá nevezte ki. Tegnapelőtt az a regattaegyesület, amelynek elnöke Pick Jenő, nagyszabású banketten ünnepelte kinevezett elnökét. A diszes bankettel kapcsolatban a szegedi ébredők lapjában támadás jelent meg Pick Jenő ellen. A teljesen szokatlan hangú támadás mindenütt megütközést keltett, Pick Jenő egyelőre azt a formát választotta, hogy megbízottai útján provokáltatta a lap szerkesztőjét, Iván Mihályt. Szegeden nagy érdeklődéssel várják az affér fejleményeit.

## LEGUJABB.

### Letartóztattak egy szendrői bankigazgatót.

Eddig 75 feljelentés érkezett a miskolci ügyészséghez Grün Henrik ellen. A károsultak meg akarták íncselni Grönt, akit a csendőrök mentettek meg a nép dühétől.

*Miskolcra jelentik:* Borsod vármegyének nagyarányú közgazdasági szennazója van, a mely sok ember anyagi romlását fogja előidézni. A miskolci ügyészség rendelkezése ma délután letartóztatták Grün Henrik szendrői bankigazgatót és terménykereskedőt, aki az egész megye gabonapiacát uralta. A károsultak 30.000 dollárt, 9000 pengőt és 15.000 métermázsa búzát keresnek rajta. Eddig 75 feljelentést adtak be ellene sikasztás és csalás miatt.

— Hirtelen halál a konflisban. Fogarasi Albert 45 éves aradi szobafestő ma a Mosótyi-télepre ment, ahol üzleti dolga volt. Utközben rosszul lett, mire kocsiba ült és hazahajtatott. Fogarasi azonban már nem ért haza élve, a kocsiban meghalt. Amikor a holttestet felfedezték, eleinte gyilkosságra gondoltak, az orvosi vizsgálat azonban megállapította, hogy a halál oka szívszélhűdés volt.

— A cseh gyermekek tíz százaléka törvénytelen. Prágából jelentik: A statisztikai kimutatások szerint a Csehszlovákiában született gyermekeknek több, mint tíz százaléka törvénytelen. Az összes 1928. évben született gyermekek száma 397.632, míg ebből 358.357 gyermek törvényes.

## GAUCHO?

— Az aradi nyugdíjas egyesület hivatalos közleményei. Az esküt nem tették és ez okból elbocsájtott tisztviselők, kiknek okmányaihoz hiányzanak a kiegészítő bizonylatok, azt az aradi CFR forgalmi főnökségénél fogják megkapni. Egyben tudatjuk, hogy a kocsivizsgáló- és vonatkísérő lakatosok, nemkülönben fővizsgálólakatosok nem a vonatfőnökséghez tartoznak, hanem a műhelyfőnökséghez. Ezen kategóriáknak Bakonyi mérnök, felügyelő, CFR műhelyfőnökhöz kell fordulniuk a hiányzó okmányaik tárgyában. Egyben tudatjuk az állami nyugdíjasokkal, hogy jegykedvezményeik a kiadott hivatalos lap 6629. sz. szerint, mely kelt november 30-án, folyó évi december hó 31-ig érvényesek. A CFR, illetve vasúti nyugdíjasok jegykedvezményei, a korábbi rendelkezések szerint korlátozva vannak további intézkedésig. Azonban ígéretet kaptunk, hogy rövidesen a vasúti nyugdíjasok is visszakapják a szabad és önkezelési (regie) jegykedvezményeiket. Az elnökség.

— Dr. Bogdan Virgilné lakásán. Strada Horia 2., december 3-4-5-én délelőtt fél 11-től fél 1-ig veszi át a bizományi árukat a lutheránus karácsonyi vásárra.

### Két kiskorú szerelmes rablógyilkossága

A 16 éves inasgyerek „kedveskedni” akart 15 esztendő barátnőjének és együtt meggyilkoltak egy öregasszonyt. — A bíróság 20-20 évi kényszermunkára ítélte őket.

*Párisból jelentik:* Nem mindennapi bűnügyet tárgyalt ma a párisi esküdszék. Egy 16 éves fiú és „barátnője”, egy 15 éves lány ültek a vádlottak padján rablógyilkosság vádjá miatt.

*Helyi párisi inasgyerek néhány hónappal ezelőtt barátnőjével, Le Buen 15 éves iskolásleánnyal meggyilkolt egy öreg asszonyt, kinek pénzt elrabolták és azután*

mén, de valószínű, hogy ezeknek száma hamarosan 300-ra emelkedik.

Grün Henrik kilenc évvel ezelőtt nyitotta meg üzletét, nagy összeköttetésekkel rendelkezett és egy banknak is igazgatója volt. A banknál ért veszteségeit kellett fedeznie s erre használta fel az elikkasztott pénzt. A nép felháborodása ellene olyan nagy volt, hogy a csendőröknek kellett megmenteni a megfélemléstől.

*A legnagyobb lelki nyugalommal mulatni mentek.*

A fiú a mai tárgyaláson azt vallotta, hogy barátnőjének kedveskedni akart és ezért szükség volt pénzre.

*A leány, aki egy tekintélyes ügyvéd gyermeke, elmondta, hogy az első lövést ő adta le az öregasszonyra, de a halálos golyó a fiú revólveréből érte a rablógyilkosság áldozatát.*

Az esküdték büntetésnek mondták ki a rablógyilkos gyermekeket és a fiút 20 évi kényszermunkára, a leányt pedig 20 évi fogságra ítélték.

### Szerelmem a parlamentben.

Csókös idült a francia kamara éjszakai ülésén.

(Páris, dec. 2.) A kamara tegnap éjszaka tartott ülésén, amelyen folytatták a mezőgazdasági politika megvilágítását, derűs és szokatlan intermezzo zavarta meg a tárgyalások nyugodt rendjét. Abban a páholyban, amely a miniszterek által meghívott vendégek részére van fenntartva, egy fiatal pár foglalt helyet.

*A fiatalok szemmel láthatólag unják a száraz politikai és közgazdasági vitát és érdeklődésük inkább egymás felé fordult. A nyilvánossággal, a kamara plénumával nem sokat törődve gyöngédkedtek, becéztek és csókolgáltak egymást.*

Tardieu miniszterelnök észrevette a kormány vendégeinek páholyában lejátszódó szerelmi idült, amely nagy mulatságra szolgált.

*A kormányfő gondjairól megfeledkezve egyre sürülében pillantgatott a szerelmes pár felé, időnként felnevetett s az egészet úgy szemlélte, mint az ő tisztelőjére rendezett színjátékot.*

A kamara elnöke, Buisson rosszalva konstataulta a miniszterelnök figyelmességét és fenyegetően ráncolta össze szemöldökeit. Körülnézett, hogy ő is lássa, min mulat olyan jól és rendezetten a kormányelnök. „Mélységes megdöbbenéssel” vette észre ő is a páholyban csókolódzó fiatal párt. „Micsoda szokások ezek!” — kiáltotta tettetett felháborodással, mert arcvonásai elárulták, hogy ő is mulatságnak tartja a jelenetet. Méltóságát azonban meg kellett őriznie.

*Utasította a téremszolgát, hogy az illetlenül viselkedő fiatal párt vezesse ki.*

A fiatalok az egyik miniszter meghívójával igazolták magukat és továbbra is helyükön akartak maradni, de a kamara elnöke

*erélyesen végét szakította az idillnek.*

Nem kis bosszúságára Tardieu miniszterelnöknek, aki úgy bosszulta meg magát, hogy jelentéktelen kérdésben bizalmi szavazás elrendelését kérte. Természetesen megkapta a többséget.

## Mit követelt a katonaság a Marospartért.

**A feltételek egyik pontja a rendőrségi épület kiürítése volt. — A város a Maros innenső partján építi fel az új strandot.**

(Arad, december 2.) Ma vette tárgyalás alá a város interimár-bizottsága az új strand ügyét, amelyről elsőnek az Aradi Közlöny számolt be néhány nappal ezelőtt. A mai ülésen Luta Corneli dr. elnök tett jelentést arról, hogy a katonai hatóság a városnak a Maros-parton fekvő területe átengedéséért a következő kívánások teljesítését követeli:

1. Engedjék át a Baross-park azon részét, ahol a kioszk áll, a teniszpályákkal együtt, miután itt kaszinót akar létesíteni. A terület 25.000 négyzetméterre tehető.

2. Adja a város a jövedelem tizenöt százalékat.

3. Űritse ki a rendőrség a jelenlegi épületét és engedje át a hadsereg részére.

Az interimár-bizottság ezekkel kapcsolatban úgy döntött, hogy nem veszi igénybe a vári területet, hanem a Maros-partnak a jelenlegi Neptun-strand oldalán építi fel az új strandot, amely a törvényszéktől a Pollacsek-féle téglagyárig terjed. A bejárat a Fa-uca felől lesz.

## A szovjet ceremóniamestere: egy cári gárdatiszt

*Külni ceremóniamester ügyel a szovjetdiplomataknak manírjaira s dernier cri szerint szabott frakkjaira. A leningrádi külügy népbizottság fantasztikus fényűzést fejt ki.*

(Leningrád, december 2.) Emlékeztet még, hogy a szovjet néhány évvel ezelőtt visszahívta a külföldről Kollontaj asszonyt, a szovjet vakító eleganciával öltözködő diplomata-nőjét. Nem a szovjet sokalta a pompás reprezentálást, hanem a német kommunisták erőszakolták ki a visszahívást. Kollontajné ruháit, filmművésznői ambícióit s ékszerait ugya nis a kommunista vezérek a lehető legrosszabb propagandának tartották az európai kommunista mozgalom szempontjából akkor, amidőn évente az éhínség híre kelt szárnyra a Volga mellől.

A szovjetdiplomataknak egyébként is nagy meglepetést jelentettek, amikor megjelentek az európai országok fővárosaiban. Senki sem várta, hogy a munkások és parasztok kormányának diplomatái nagyszerűen szabott frakkokban fészengjenek a diplomata-recepciókon s bizonyos elképzelések előzték meg megjelenésüket. Azonban a szovjet alkalmazkodik s európai diplomatái éppen azzal tűnnek ki, hogy szinte diplomatábbak a diplomatáknál.

A leningrádi külügyminisztérium palotája is reprezentatívabb bármely más külügyminisztériumi épületnél. A benne alkalmazott diplomáciai kar hatalmas reprezentációs fondal rendelkezik s a népbizottság hihetetlen fényűzést fejt ki.

**Nem kevesebb, mint hatszáz szoba és terem van a palotában.**

A hivatalnokoknak a legújabb divat szerint kell öltözködniük s ezt a rendeletet kinos szigorúsággal tartják be. Hogy azonban senki se bujhassék ki ezen kötelezettség alól, a kormány

**külni szertartásmestert nevezett ki Florinszkij volt cári gárdatiszt személyében.**

aki máig sem tagja a kommunista pártnak. Florinszkij hivatalos címe: A diplomáciai protokoll igazgatója, de az igazgatónak egyéb feladata sincs, csak az, hogy gondosan köteles felügyelni arra, vajjon

**a diplomáciai hivatalnoksereg a hivatalos fogadtatásokon, bálokon, bankettekén, route-oknál s egyéb összejöveteleken megfelelően reprezentálják-e a kormányt.**

Azonkívül ő rendezzi az összes ünnepséget s lakodalmát, amelyeket a külügyi népbizottság

és itt egyemeletes épületet állítanak fel a strandigazgatóság részére. Az új strandra — állapította meg az interimár-bizottság — feltétlenül szükség van, miután a jelenlegi nem tud fejlődni és túlságosan kicsi az igényeknek. A bizottság ezért elrendelte, hogy a mérnöki hivatal a rendelkezésre álló tervek felhasználásával készítsen egy új tervet, hogy a munkálatokat megelőző megkezdhessék. Az építési költségeket a város 1930. évi költségvetésébe veszik fel. Hozzájárult a bizottság ahhoz, hogy a strandot teljesen modern alapon építsék fel és büffét, parkot, teniszpályát, valamint azok részére, akik nem akarnak a szabad Marosban fürdeni bazíneket létesítenek.

**Paplan, szőnyeg, vászon, bársony és selyemárak**

legolcsóbbak

**Glesinger-cégnél ARAD,**  
Forray-u.

ad a külföldi diplomaták vagy vendégek tiszteletére.

Jelentős szerepet játszik a népbizottságban egy Jurkievics nevű, egykor híres pétervári szabó.

**Jurkievicsnek az a feladata, hogy a tisztviselők frakkjaira felügyeljen s kifogástalan szabásukról gondoskodik.**

## Rádióműsor.

— Romániai idő.

KEDD, december 3.

Bucuresti 17. Jazz, 21. Szimfonikus hangverseny. — Belgrád 11.30. Gramofon és őrsgváltás, 13.40. Déli zene. 19. Rádió-négyes. 21. Operatélőadás, 22.30. Tamburazenekar. — Kosice, 13.05. Gramofon, 18.10. Hangverseny. 20. Közvetítés Prágából, 20.05—22. Közvetítés Pozsonyból, 23.15. Kávéházi zene. — Prága, 17.30. Hangverseny. 20. A prágai német nemzeti színház előadása, 23.15. Kávéházi zene. — Róma, 18.30. Szórakoztató zene, 22.02. Puccini: „Manon Lescaut“ c. négyfelvonásos operája. — Wien, 16.30. Hauptzenekar. Dvorak: Ruzsalka c. egyfelvonásos operájának előadása. — Budapest, 10.15. A m. kir. 1. honvédelmi gyalogezred zenekarának hangversenye. 13.05. Hangverseny. Közreműködnek Bálint Alice (zongora) és Gregor Vilmos (ének) Zongorán kísér Polgár Tibor. 5. Józsa Rezső mesél a gyermekeknek, 6.10. Gergely László zongoraművész hangversenye. 7.30. Francia nyelvoktatás, Garzó Miklós dr. 8.05. Schlachta Margit felolvasása: „Mindenki karácsonyfája.“ 8.25. Gramofonhangverseny (művészlemez) 1. Mendelssohn: Szentivánéji álom. Scherzo: (Newyorki filharmonikus zenekar Tiscanini vezényletével.) 2. Mozart: Don Giovanni (Titta Ruffo) 3. Verdi: Álarcosbál (Németh Mária.) 4. Chopin: Fantasie impromptu (Kentner Lajos.) 5. Füst — duett. (Mária Zamboni és Dina Borgioli.) 6. Sarasate: Zapateado (Jan Kubelik.) 7. Wagner: A bolygó hollandi — fonódal. (Berlini áll. opera zenekara és kórusa) 8. Szinmű előadás a Studióból „Róbert és Marianne“. Szinmű 3 felvonásban. Irta Paul Gerald. Rendezi Odry Árpád, a Nemzeti Színház örökös tagja, a Stúdió főrendezője. Utána Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungária szállóból. 11.30. Majd a cigányzenekar hangversenyének folytatása.

SZERDA, december 4.

Bucuresti, 17. Rádiózenekar. 17.30. Rádiózenekar. 21. Gordonkaverseny. 21.45. Solomoneanu Olga ének-

művésznő dalestje, 22.15. Zongonrajáték. — Belgrád, 11.30. Gramofon és őrsgváltás. 13.40. Déli zene. 19. Rádió-négyes. 21. Hangverseny. 22. Kis szindarab. — 22.40. Rádió-négyes. — Berlin, 17.30. Beethoven: G-dur rondó. 18.30. Molière: A fősvény c. színdarabjának előadása. 19.30. Könnyű zene. 21.30. Rosé-négyes. 1.30-ig. tánczene. — Milano, 18. Ötös. 21.30. Verdi: „Aida“ című operája. Utána könnyű zene. — Nápoly, 18. Zene, ének csevegés. 22.02. Hangverseny. — Prága, 21. A cseh filharmonikusok klasszikus hangversenye. — Róma, 18.30. Szórakoztató zene. 22.02—23. Szórakoztató zene, közepén Calzini: „A diva“ c. egyfelvonásos. — Wien, 12. Silving-négyes. 16.30. Macho-zenekar, 21. A weni oratóriumegyesület karénekversenye. Utána a Silving Geisler zenekar hangversenye. — Budapest, 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye. — 13. Déli harangszó, 13.05. A Mándits szalonzenekar hangversenye. 5.10. Dr. Hojbesz Aladár felolvasása: „Hol keressen gyógyulást a tüdőbeteg?“ 6.10. Szónyi Gyula dr. miniszteri titkár: „A takarékbetétek alakulása Magyarországon.“ 6.40. Szalai Pepita Gyula és cigányzenekarának hangversenye. 8.25. Rádióamatőrposta. 9.10. Hangverseny. Közreműködnek: Basillides Mária, a m. kir. Operaház művésznője (ének); Odry Zuárd (gitár); Kerpely Jenő (gordonka); Dömötör Lajos és Hochstrasser Ferenc, a m. kir. Operaház művészei (fuvola) és Polgár Tibor (celesta.) 10. Másfélóra könnyűzene. 11.30. Gramofonhangverseny.

## Közgazdaság.

### A Páris divatruház — fizetésektelen

A cég passzívai 3 millió 900.000 lejt, aktívai 2 millió 400.000 lejt tesznek ki. — A gazdasági krízis újabb áldozata.

A súlyos gazdasági válságnak, a magas adóknak és egyéb körülményeknek, amelyek ma a kereskedőtársadalmat sújtják, újabb áldozata van. A Páris-divatruház tulajdonosai Hoffmann Mór és Lévai József ma beadvánnyal fordultak a törvényszékhez és kérték a kényszeregyezségi eljárás megindítását. A cég passzívainak összege 3 millió 900.000 lejt, míg az aktívák 2 millió 400.000 lejt tesznek ki. A cégtulajdonosok hatvan százalékos kvótát ajánlanak fel hitelezőiknek.

A Páris-divatruház fizetésektelensége nagy meglepetést keltett Aradon, annál is inkább, miután a cégtulajdonosokat mindenki törekvő, szolid üzletembereknek ismerte. A cég válsága kizárólagosan a súlyos viszonyoknak tulajdonítható, amelyek magukkal hozzák azt a körülményt is, hogy a cég nehezen tudja behajtani közzelvésségeit.

**= Megkezdték az aradi cukorgyár ügyében a vizsgálatot.** Mára várták Aradra Teianu pénzügyi államtitkárt és Florean Péter dr. pénzügyi vezérfelügyelőt, akiknek a cukorgyár elleni vizsgálatot kellett volna lefolytatniuk. Az államtitkár és a vezérfelügyelő hivatali elfoglaltságuk miatt nem jöttek Aradra, azonban helyettük Coltau dr. brassói aladmirálisztörator és Rebreanu marosvásárhelyi főellenőr érkeztek a cukorgyár adóeltérési ügyének kivizsgálására.

**— Új módszer szerint dolgoznak Moreniben.** Bucurestiből jelentik: Hosszu huza-vona után megkezdődött a komoly munka a moreni-i petróleumtűz eloltására. A betonépítkezések már befejeződtek, a ventilátorokat szintén felszerelték. Az új oltási módszer Kluks mérnök találmánya és ebben az ügyben már régen megbeszéléseket folytatott a mérnök az Americano—Romana petróleumtársaság mérnökeivel.

A szerkesztésért idejelenesen  
SALGO HENRIK  
felel.

**Legolcsóbb, legszebb, legpraktikusabb  
Mikulás ajándékok Grivitánál.** Színházal színpadon.



**Már a nagymamája is a Csokoládékirálytól (volt Forray-u.) vásárolta Mikulás ajándékait,** mert legnagyobb választék, legolcsóbb gyári árak. TÖBBJA titküzlete men. Dal. Reg. Ferdinand No. 31., szintén gyári árak.

## Füszernek nézték a fináncok az író babérkoszoruját.

Ottó Arnold érdekes kalandja a határállomáson. — Csak a színház igazolására lítotték el, hogy a babér írói trófeum.

Cittauból jelentik: Különös kalandja volt Ottó Arnold hírneves rumburgi írónak. Az író néhány nappal ezelőtt a ciattai színház vendége volt, ahol egy darabját mutatták be és a színházigazgató egy babérkoszorúval tisztelte meg. Amikor Ottó Arnold a csehországi Cittauból hazautazott a németországi Rumburgba.

a határállomáson a fináncok a babérkoszorút füszerként akarták elvámolni.

Az író hevesen tiltakozott ez ellen és kijelentette, hogy nincsen szándékában babérkoszorúval krumplicuszpájt izesíteni, hanem szobájában akarja felakasztani díszként.

A fináncok nem engedtek és az író, akit rendkívül felbosszantott a dolog, a határról visszautazott Cittauba és az ottani színház igazgatóságától irást hozott annak igazolására, hogy a babérkoszoru irodalmi működésének elismerése, nem pedig füszér.

Az igazolvány felmutatására a fináncok beengedték Németországba Ottó Arnold babérkoszoruját.

hogy ez nem sikerült, nem raituk mullott. Ujpestet mai formájában nagyon kevés csapat állíthatná áttörhetetlen akadály elé. Érdekes, hogy a vezető gólt a Bástya éri el. Possak révén, Spitz egyenlített, majd Auer (2), P. Szabó, Ströck és Spitz bebiztosítják a győzelmet.

Ferencváros—Nemzeti 7:2 (3:1). A mérkőzés hőse a Tánzer—Takács II. jobbszárny volt. Amit ez a két játékos taktikai és technikai bravurokban produkált, még válogatott meccsen is élmény lett volna. A gólokat Takács II. (5), Toldi, Tánzer, illetve Rémay II. és Györi II. rúgták.

Hungária—Bocskay 5:2 (3:0). A Hungária kitűnően játszott. Góllövők Barátky (2), Remner, Bihámi, Kompóti, illetve Vincze és Molnár.

Pécs-Báránya—Sömogy 2:2 (1:0). Pécsről jelentik: A csapatok rendkívül heves küzdelem után megosztottak a pontokon.

Kispest—Attila 2:1 (1:0). Budapestről jelentik: A Kispest megérdemelt győzelmet aratott az Attila felett.

A II. liga listavezetője a Zala—Kanisza felett tegnap aratott győzelmével végleg a Sabaria lett. Második helyre alighanem a Vac FC kerül.

O Aradon csak a barátságos mérkőzés volt, Gloria-CFR—AMTE 3:0. Szítáló csőben,

barátságos mérkőzés keretében találkozott a két csapat, melyből a Gloria került ki győztesként. Már az első percben megszerzi a Gloria a vezetést Bali révén. A 37. p. ismét Bali eredményes. A második féldőben az AMTE a többet támadó fél, de eredményt elérni nem tud. A mérkőzés utolsó gólját a 40. p. Bali lötte. Bíró: Pálfi.

O Temesvári eredmények. Banatul—Rapid 6:0. — Politehnika—TMTE 1:1 (1:0). — Kinizsi—UDR 0:0. — Kadima—ZsSE 2:0.

O Erdélyi eredmények. Kolozsvár. KMSC—Haggibor 1:1. — Nagyszeben. HTV—SMTE 5:2 (2:2).

O Bárány István dr. 26.2 másodperces uszókordia ötven méteren. Párisból jelentik: Bárány István dr. Párisban ismét diadalra vitte a magyar színeket, amennyiben ötven méteren 26.2 másodperces szenzációs időteljesítményével új uszókordot állított fel. Idejével megdöntötte Steiner pozsonyi uszónak 27.4-es eddigi rekordját.

## NYILATKOZÁS.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget. NYILATKOZAT.

Freier Jakabot az Autorex R. T. igazgatósága minden tevékenységétől azonnali hatállyal felfüggesztette különböző, a büntető törvénykönyvbe ütköző és a vállalatot meckárosító szabálytalanságai miatt. Nevezett ellen a bűnvádi feljelentést dr. Hoffmann Lajos ügyvéd utján meg is tette az Autorex R. T.

Freier Jakab 200.000 lej részvényt jegyzett a vállalat alakulásakor, a részvények 200.000 lej ellenértékéből azonban csak 56.000 lej egyenlített ki, Ennek folytán a részvényeket nem is kapta kézhez, hanem azok az Administratia Financiarán 44335—13409 szám alatt letétben vannak. Freier Jakabnak az ügyvédségen benyújtott feljelentésére, amelyben részvényeinek jogtalan birtokba vételével vádol meg, egyelőre nincs más válaszom és további bírapi polemikába nem boesátkozom.

J. J. Wassermann.

az Autorex R. T. igazgatója.

## Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felelthetetlen édesanyánk elhunyt alkalmából bármely uton igyekeztek részvételükkel mérhetetlen fájdalomukat enyhíteni és ravatalára virágokat küldtek, hálás köszönetünket nyilváníthatjuk.

Jov. Á. András és családja.

# FIGYELEM!

Minden vevő, aki alantli üzletünkben a f. évi december hó 2—7-ig terjedő héten vásárol, pénzárunknál

## ingyen egy sorsjegyet kap.

A sorsolásra kerülő tárgyak kirakatainkban megtekinthetők. A sorsolás december 10-én délután 3 órakor az igen tisztelt vevőközönség jelenlétében történik. A sorsolás megtörténte után a nyert tárgyak azonnal átvehetők.

### „Harisnyaház Elbe“

ARAD,

Bulev. Regina Maria 28.

Cluj, Targu-Mures, Baia-Mare, Turda, Cernauti, Oradea, Brasov, Sibiu, Arad, Timisoara, Satu-Mare, Dej, Lugoj, Deva, Petrosani, Constanta, Ploesti.

# 30.000

darab értékes ajándék szétosztása december 1—31-ig. Minden vevő kap.

## M. FISCHER

üveg és porcellán nagyáruház

Telefon 390.

Fehér Kereszt-épület.

Utólrhetetlen! Tartóssága örökös!



fatüzelésű, légfűtésű, folytonos kályha 10 kiló fűt 24 óráig

egy bernai rezbát. Nagyobb típusok 3—4 szobás lakást is egyenletesen fűtenek. Legtakarékosabb, leghigiénikusabb fűtés. Aripot díjtalanul küld.

Szántó Dezső és Fia

radny- és kályhegyára ORADEA. Kályháinkból állandó lerakat az összes nagy városokban. — Acéllemez radnyóki. Esztendői fűtőanyagok. Kályháink a szepszentgyörgyi gazdasági kiállításán aranyéremmel lettek kitüntetve.

Aradi lerakat:

Pöhm János, Arad.

**Nagy karácsonyi vásár! Mélyen leszállított árak!**

Győződjön meg saját érdekében utolérhetetlen versenyképességéről

**PLESZ GYULA** cég Arad.

Központi női fejtöltő és ruha nagyáruházában, a színház hátsó bejáratával szemben.

Női szőrmebundák és téli kabátok óriási választékban, minden elfogadható árban lesznek karácsonyig kiárusítva.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbeli levelek ellátott kérdézősködéssre válaszolunk. Ajánlatok feligés levelek továbbítására megfelelő postabérlővel csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

### ALKALMAZÁS.

MINDENES 16zónót keres Easlinger, Str. Eminescu 2. 6148

IRODAKISASSZONYT keresek, ki az irodai munkák összes ágában teljesen jártas, továbbá a magyar, román, német nyelvet szóban és írásban bírja. Ajánlatokat „Mercur” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába kérek.

PERFEKT szakácsné és szobaleány azonnali vagy 15-re állást keres. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 6145

HÁZVEZETŐNÖNEK ajánlok. Perfektül főzők, vidékre is megyek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6144

DEUTSCHES FRAULEIN GESUCHT zu 2jährigem Mädchen, rumanische, Sprachkenntnisse erwünscht. Vorsprechen bei Frau Gartenberg Arad, Str. Dumbrava rosie Nr. 27, zwischen 3 und 4 nachmittags.

### LAKÁS.

FÖTÉREN I. em. 1 szobás konyhás lakás kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 200

KIADÓ 3 szobás emeleti uccai lakás. Megtekinthető 10—2.ig volt Szekeres-ucca 16. 6142

HÁROMSZOBÁS, fürdőszobás uccai földszinti tiszta lakást 10 éves szerződéssel adok. 200.000 lej előlegezett házbérléért, volt Zriuyi-ucca 12. háztulajdonos. 6132

FÖTÉREN első emeleti három szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

FÖTÉREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

**Középkorú ur nő** keres özv. urinénél vagy 2 tagú családnál nagy uccai üres szobát, fürdőszobát használatul, esetleg ebédkasztal. Strada Eminescu, vagy ennek környékén. Címeket „ALLANDÓ” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbítja.

### VÉTEL ÉS ELADÁS.

ASZTALI TELEFON, modern, új, azonnali megvételre kerestetik. Ajánlatok az ár megjelölésével az Aradi Közlöny kiadóhivatalába adandók le. 1000

FRISSEN érkezett kajszinifák, egyéb gyümölcsfák kaphatók Str. Ghiba Birta 40. 6130

TEHERAUTÓ Ford alig használt, olcsón eladó. Cím Dobra, Vadászkiút szálloda. 6127

ANTIK ZENÉLŐÓRA, antik festmények, vitrinek, kandeláber, komódok, márkás porcellánok, márványszobrok, komplett uriszoba, háló, ebédlő, szalonberendezések, zongorák, gobelin képek, női és férfi bundák, különböző szőrmék, u. m. rvest, skunksboák, lábszák, fotelok, asztalok, fali vitrinek, fali tálak, dísz tárgyak, stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

VÉRNYOMON kereső VADÁSZEBET vennénk soborsini uradalom Arad-megyec. 6139

ELADÓ antik butorok, szalonszillár, szőrmebundák, lábszák, amerikai íróasztal, festmények, ebédlő, hálószoba stb. „Ars” bizományi üzlet, Str. Eminescu 30. Ortutay-palota. 54

### Salgóné bizományi üzlete

Arad, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman palota,

### bizományba vesz és elad:

antik és modern butorokat, szőnyegeket, dísz tárgyakat, órákat, porcellánokat, festményeket, complete szobaberendezéseket, szőrméket, férfi és női bundákat

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

GŐZGÉP stabil kb. 70 lóerős, magas alacsony nyomású, jó állapotban, eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 6107

### Tetőfedőcserepet,

használtat, épít kerések megvételre.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 280

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 100

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadójában 1454

MACULATURA PAPIR ó rigros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

5000 drb.

## Karácsonyi

kisebb tételekben is eladó.

Cím:

KEREZSY BÉLA faterkedő, Estelnic,

Jud. Treiscaune. 6137

Okvetlen nézze meg a

## METROPOL kávéház cabaret műsorát.

Naponta két előadás, 10 órakor és 1 órakor.

Belépés díjtalan.

## Szinehagyott bőrkabátot, Hoszpodár, Arad,

ridikült, őszi és téli ruhát bármilyen színre a leg-szebben festi és tisztítja, plüsskabátokat gőzöl: Str. Stroiesou 13. (v. Teleky-u.)

### ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmefestő és izzítóüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

NAGY száraz pince vízvezetékekkel, két raktárral, kis lakással azonnal kiadó. Bövebbet Str. Cuza Voda 25—27. volt Tökölvi Imre-ucca. 6138

ISMERT női szabó sürgősen helyiséget keres. Cím „Tánáré” jeligére az Aradi Közlöny kiadójában. 6147

### Nagyságos Asszonyom!

Ócska helyett újat kap,

ha lekopott dísz tárgyait újból javíttatja, ezüstöztesíti, aranyoztatja az

Aradi Ezüst Műves műhelyben

Strada Stroiesou, volt Teleky-ucca 15. Jutányos árak.

### Eladó uri magánház

volt Dezső-ucca 43.,

4 szobás, fürdőszobás és egy 1 szobás lakás minden mellékhelyiséggel, parkirozott udvar, nagy gyümölcsösöket.

### Mikulásra

gyönyörű mesekönyvek

36 leiért

LÖBL hírlapkiadásában kaphatók.

## Spitz Tivadar

tűzfáttelep, volt Varjaasy és Pöltenberg-ucca sarkán. Telép-telefon: 719, lakás: 727. Legolcsóbb napi ár mellett árusít mindenféle hasab és dorong, valamint aprított tűzfát házhoz szállítva. Vagyonáttelekben is állandóan kapható. Telefonrendelések azonnal eszközöltetnek.

Primul Președinte al Tribunalului Arad, PUBLICATIUNE.

Se aduce la cunoștința generală că prin decizia Ministerului de Justiție No. 100110—929 Dl. Dr. Eugen Beles a fost numit din nou în postul al III-lea de notar public în orașul Arad, iar cu începere dela 26. Noemvrie 1929. a deschis biroul.

Prim președinte:

(ss.) G. Hărgot.

L. S.

No. 3480.

27. Noemvrie 1929.

Hirdessen a 44 éve

fennálló

„Aradi Közlöny”-ben

## MIKULASRA

Jó könyvek és egyéb ajándékok az ifjuság részére: Naményi könyv- és papírüzletben, volt Wettzer János-ucca.

România

Judecătoria rurală Chisineu-Cris sect.

3121—1929. cf.

EXTRACT DIN PUBLICATIUNE DE LICITATIE.

In cerere de executare făcută de urmăritului dr. Cornel Ardelean contra urmăritoarei Hadra Maria mar, Ruge Mihai repr. prin curatorul dr. Alexandru Lazar. Judecătoria a ordonat licitațiunea din nou in ce privește imobilele situate in comuna Graniceri circumscripția judecătoria rurală Chisineu-Cris cuprins in cf. a comunei Graniceri Nr. prot. cf. 43 A. I. 4. No. top. 48-b Intravilan fost proprietatea la Handra Maria mar, Ruge Mihai prezent a minorilor Petruț Maria și Flore cu prețul de strigare de 40.000 lei, pentru incasarea creanței de 4360 lei conital și acces Licitațiunea se va ține in ziua de 17. Ianuarie anul 1930, ora 15 la casa comunală a comunei Graniceri.

Imobilul ce va fi licitat nu va fi vândut pe un preț mai mic de cât jumătate din prețul de strigare.

Imobilul de mai sus se valicita cu sustinerea uzufructului viager intabulat in favoarea lui Ruge Mihai.

Cei cari doresc să liciteze sunt datorți să dovedească cetățania română și să depoziteze la delegatul judecătorește 10% din prețul de strigare drept garanție, in numerar sau efecte de cauzie socotite după cursul fixat in § 42 legea LX. 1881. sau să predea aceiași delegat chitanța constatănd depunerea, judecătorește prealabilă a garanției sau să semneze condițiunile de licitație 147, 150, 170 legea LX. 1881. §. 21. legea XL. 1908.

Dacă nimeni nu ofera mai mult, cel care a oferit pentru imobilul în preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceiași parte procentuală a prețului de a oferit (§. 25. XLI. 1908.)

Chisineu-Cris, la 22. Oct. 1929.

Dr. Greczer s. s.

judecător,

Tisu, s. s.

ai. pentru autenticitatea

Félfaru utazás Budapestre és vissza december hó 10-ig. Sándor Ferenc

Roman vasutakra is érvényes igazolványok

vizumirodájában Arad, Bul. Reg. Maria No. 10. Megyeházai szemben. — Telefon: 5—14.